

UN CONSULTATION
PEUT ÊTRE EMPORTÉ

Sous la direction d'Alexander REFORD

Villégiature anglophone au Bas-Saint-Laurent :
Métis-sur-Mer, Saint-Patrice et Cacouna

Summer communities along the St. Lawrence River :
Metis Beach, St. Patrick and Cacouna



**Collection Les Cahiers de l'Estuaire
No 1**

Société d'histoire du Bas-Saint-Laurent, GRIDEQ et Héritage Bas-Saint-Laurent

Sous la direction d'Alexander REFORD

**Villégiature anglophone au Bas-Saint-Laurent:
Métis-sur-Mer, Saint-Patrice et Cacouna**

**Summer communities along the St. Lawrence River:
Metis Beach, St. Patrick and Cacouna**



**Collection Les Cahiers de L'Estuaire
no 1**

Le numéro 1 de la collection *Les Cahiers de l'Estuaire* est publié par la Société d'histoire du Bas-Saint-Laurent, le GRIDEQ (Groupe de recherche interdisciplinaire sur le développement régional, de l'Est du Québec) et Héritage Bas-Saint-Laurent.

Les propos tenus dans cet ouvrage n'engagent que la responsabilité des auteurs.

Édition, révision

Jean LARRIVÉE

Relecture

Paul LAROCQUE

Conception et montage graphique

TRANSCONTINENTAL Impressions des Associés

Distribution

Société d'histoire du Bas-Saint-Laurent

300, allée des Ursulines

Rimouski (Québec) G5L 3A1

418-723-1986 poste 1669

Courriel: pierre_collins@uqar.qc.ca

<http://www3.uqar.quebec.ca/grideq/>

ISBN 2-920270-71-0

Photographie de la page couverture:

Le St. Lawrence Hall de Cacouna, ca 1905-1914 (photo de Jules-Ernest Livernois, série C, négatif 350, Archives nationales du Canada, PA-158612).

Tous droits réservés © 2002

Université du Québec à Rimouski

Société d'histoire du Bas-Saint-Laurent, GRIDEQ et Héritage Bas-Saint-Laurent

Table des matières

	Page
<i>Une nouvelle collection «Les Cahiers de L'Estuaire»</i>	4
Paul LAROCQUE	
<i>Presentation</i>	5
Alexander REFORD, guest editor	
<i>Le fief Pachot 1689-1854</i>	7
Pascal GAGNON	
<i>L'exploitation forestière dans le bassin de la rivière Métis entre 1830 et 1840</i>	13
Pascal GAGNON	
<i>Elsie Reford – Un jardin de lys dans le Bas-Saint-Laurent</i>	21
Alexander REFORD	
<i>St. Patrick – a profile</i>	29
Clive MEREDITH	
<i>Rivière du Loup to Cacouna, from «A Trip over the Intercolonial, 1876»</i>	33
Fred HAMILTON	
<i>A profile of Alice Sharples Baldwin, author of «Metis – Wee Scotland of the Gaspé»</i>	37
Julie COULSON	
<i>Cascade Golf and Tennis Club inc. Reminiscence of its early days and growth</i>	39
Walter MOLSON	
<i>The Natural History of the Lower St. Lawrence: «Additional Notes on Fossil Sponges and other Organic Remains from the Quebec Group at Little Metis, on the Lower St. Lawrence»</i>	43
Sir J. William DAWSON; Introduction by Alexander REFORD	
<i>Le phare de Métis-sur-Mer au fil des ans</i>	47
<i>In Memoriam: Le Petit Miami</i>	49
<i>Reviews:</i>	51
- <i>Sentinelas in the Stream</i> by George Fischer and Claude Bouchard.	
- <i>Les sentinelles du Saint-Laurent. Sur la route des phares du Québec</i> , Patrice Halley.	
Alexander REFORD	

Une nouvelle collection «Les Cahiers de L'Estuaire»

Plusieurs d'entre vous connaissent déjà la revue d'histoire régionale L'Estuaire, publiée deux fois l'an grâce à l'implication d'un réseau de collaborateurs compétents, bénévoles et extrêmement dévoués.

Depuis longtemps, la petite équipe de la revue souhaitait élargir ses activités en lançant une nouvelle collection consacrée à des publications thématiques.

Aujourd'hui, en réponse à une belle initiative d'Alexander Reford et Héritage Bas-Saint-Laurent, ce rêve est devenu réalité. C'est avec fierté que nous présentons au grand public le premier volume de la collection Les Cahiers de L'Estuaire, entièrement consacré à la villégiature anglophone dans notre région.

À tous et toutes, bonne lecture... et à un prochain Cahier!

Paul LAROCQUE
Pour Pierre COLLINS et Jean LARRIVÉE
Membres du Comité de rédaction

Presentation

This edition of *Les Cahiers de L'Estuaire* is dedicated to chronicling the history of the summer communities along the St. Lawrence River.

This is the first of what Heritage Lower St. Lawrence wishes will be an annual issue to collect and publish articles on the history of the summer communities in the region. This publication is an initiative of Heritage Lower St. Lawrence – Héritage Bas-Saint-Laurent. Since the foundation of the organization in the summer of 2000, our group has nourished the idea of producing a special issue of *Les Cahiers de L'Estuaire*. The editors have graciously permitted me to be the guest editor of this special issue. Devoted readers of this, the only historical review of the region, will find a range of articles, many of them devoted to exploring the story of communities which have thus far escaped much notice.

The names of these communities are both poetic and evocative – Cacouna, Bic, Metis. Along with dozens of other communities in the region, they have been havens for visitors and tourists for generations. Each of these summer communities has its own history. As Clive Meredith writes of St. Patrick, some of them hosted distinguished visitors, such as Prime Ministers Sir John A. Macdonald and Louis St-Laurent. Cacouna and Little Metis hosted families whose names are indissociable from Quebec history: such as the Birks, Molsons and Prices. The influx of vast numbers of visitors in July and August had a marked effect on these communities. The lives of those who lived there were closely intertwined with the tourists who arrived at the start of the summer and left at summer's end.

These communities vary in their composition and evolution. Communities like Cacouna and Bic were flourishing communities, which were largely agricultural. Tourism provided a welcome supplement in income and created a stir of activity, but the life of the community was in large measure separate and not much unlike that in other communities along the St. Lawrence. Little Metis (now more commonly known as Metis Beach or Métis-sur-Mer) was unusual because it had permanent English-speaking residents, mostly descendants of Scottish settlers who had arrived in the 1820s. They formed the backbone of the community. Unlike the other summer resorts, in Metis it was the English-speaking residents who built or rented and maintained the summer houses. Often, they would work as cooks or servants to the English-speaking summer residents who came from Montreal or further afield. This created a unique dynamic, still to be observed today, of two communities of Anglophones, one permanent, the other transitory, both equally enduring.

Today, there are less than 900 Anglophones who make their permanent home in the Lower St. Lawrence region. Fewer than 0,5% of the region's 200,000 residents are English-speaking, the smallest percentage of any region in Quebec. With the exception of Little Metis, there has never been any English-speaking community in the region. Today, like almost every other village in rural Quebec, Metis is fighting to maintain its village school and other institutions, trying to stem the exodus of youth and providing assistance to an ageing population.

This edition of *Les Cahiers de L'Estuaire* is not intended to chronicle only the history of English Quebec. Rather, our goal is to collect and share the vast information on aspects of the region's history, which are relatively unknown. Heritage Lower St. Lawrence is based in Metis Beach, but hopes to collate information on the entire region. Because many of our members spend their summers in the region, this issue has a special emphasis on the summer communities of the region.

This special issue brings together articles on a range of topics written by a variety of authors over more than a century. The story of a trip over the Intercolonial by Fred Hamilton gives a wonderful glimpse of visiting Cacouna in 1876. One of the first accounts of tourism in the Lower St. Lawrence, the author mentions some of the attractions of the region – the sharp and bracing air and the glorious views. It also highlights the difficulties in reaching it. We forget today how adventurous were our ancestors who travelled down the St. Lawrence to their summer houses.

The article by James William Dawson is written by one of the pioneers of the region. Dawson was first and foremost a geologist and he still indulged his interest in geology long after he became principal of McGill University. Dawson was one of the reasons why the tiny English-speaking village of Little Metis became a flourishing summer community. He came across the village on one of his exploratory trips and returned often. He built a summer house and many of his colleagues from McGill University followed him. Dawson's article, originally published in 1896, gives a brief glimpse of his meanderings around Metis, rock-hammer in hand.

Not all of the Anglophones who came to the Lower St. Lawrence came for the scenery. William Price had extensive timber operations in the region, and as historian Pascal Gagnon relates, one of his principal interests lay along the Metis River and south to the headwaters of the river at the Metis lakes. Several of those who summered in the region left significant vestiges of their presence. Elsie Reford was among them. The garden she built at Grand-Métis was and is still today one of the most extraordinary gardens in North America. My article is a modest attempt to describe the genesis of the gardens and the influences, which led to its creation.

Other articles introduce subjects, which establish the themes of articles, which might appear every issue. Thus, Clive Meredith contributes a profile of a community, describing his beloved St. Patrick. Pascal Gagnon writes about one of the seigneuries of the Lower St. Lawrence, the Seigneurie Fief Pachot. Julie Coulson writes a memoir of one of the writers from the region, her great aunt, Alice Sharples Baldwin, whose books on Metis remain among the precious few publications on the region.

This is just one of several publications created by Heritage Lower St. Lawrence. Every summer, we publish a calendar of photographs, illustrating «summers on the St. Lawrence». For more information, you can contact our organization, become a member, receive a copy our newsletter or attend one of our events.

I hope you enjoy this edition of *Les Cahiers de L'Estuaire* and your summer on the St. Lawrence.

Alexander REFORD

Le fief Pachot 1689-1854

Pascal GAGNON

Sous l'administration française, le peuplement de la colonie s'effectue dans le cadre du régime seigneurial. De 1627 à 1663, l'attribution des seigneuries revient à la Compagnie des Cent-Associés. Par la suite, le roi de France prend en charge le gouvernement de sa colonie et tente d'en intensifier la colonisation. Il s'agit pour les autorités de la Nouvelle-France de concéder des territoires à des agents de peuplement, les seigneurs, qui feront venir des colons de la France. Dans la vallée du Saint-Laurent, le régime seigneurial remporte un certain succès. Il en va autrement dans les pays de l'estuaire où la colonisation demeure longtemps un fait inaccompli.

Il faut attendre bien des années après la Conquête pour que cette région connaisse un développement significatif qui débute vers 1790¹. La mise en valeur de la région de Métis demeure effectivement longtemps compromise par l'éloignement des centres décisionnels de la colonie. Elle connaît une première expansion au début du XIX^e siècle alors que les nouveaux seigneurs décident de mettre en valeur leurs possessions. Ce texte propose donc de remonter au tout début de l'histoire du fief Pachot et de voir l'usage qui a été fait de ce territoire. Nous tenterons premièrement de voir qui était le premier seigneur de Métis et l'usage qu'il entendait faire de sa concession. La deuxième partie de l'article sera consacrée aux seigneurs Lepage qui ont rapidement acquis le fief pour l'intégrer à leurs autres possessions. Ensuite, nous observerons comment la famille Drapeau a acquis la petite concession à la fin du XVIII^e siècle. Pour terminer, il sera question de l'usage qu'ils en ont fait et des problèmes d'arpentage connus peu avant l'abolition du régime seigneurial.

François Vienney Pachot, premier seigneur de Métis

François Vienney Pachot naît à Bourg d'Oisan dans le Dauphiné. Il immigre en Nouvelle-France dans le cours de la décennie 1670. Rapidement, il installe un commerce dans la basse-ville de Québec et devient un marchand bien en vue de la petite communauté en formation. Si bien que quelques années plus tard, il figurera comme l'un des directeurs de la Compagnie du Nord². Le 7 janvier 1689, il se fait concéder une seigneurie située aux abords de la rivière Métis, sur la rive sud de l'estuaire du Saint-Laurent. L'espace concédé possède une lieue de front, à prendre de part et d'autre de la rivière, sur une lieue de profondeur³. Cette superficie correspond exactement à la volonté de l'intendant Jean Talon d'uniformiser les dimensions des seigneuries afin d'éviter que de vastes territoires demeurent inoccupés⁴. Pachot veut y établir un poste pour y pêcher la morue, la baleine et le phoque⁵. Ses activités commerciales semblent d'ailleurs tourner autour de la pêche puisque le 14 avril 1689, ses associés et lui obtiennent des droits de pêche dans le golfe et le fleuve Saint-Laurent. De plus, le gouverneur lui accorde, avec sa seigneurie, des droits de trappe et de traite avec les Amérindiens. Il en va de même pour toutes les seigneuries entre L'Île-Verte et Matane. Manifestement, Pachot obtient ce fief dans un but commercial plutôt que pour y établir des colons.

Cette vision particulière du possible développement économique de la région a un effet direct sur le fonctionnement du système seigneurial: il évolue comme une caricature de celui du centre de la colonie. Ces seigneurs qui, pour la plupart, ne mettront jamais les pieds sur leur domaine et en ignorent souvent la situation

*exacte, le considèrent très tôt comme un objet de spéculation, d'où une mobilité exceptionnelle de la propriété seigneuriale au Bas-Saint-Laurent*⁶.

Nous verrons bientôt que le fief Pachot ne fait pas exception à cette mobilité dont nous parle Yvan Morin dans le livre *Histoire du Bas-Saint-Laurent*.

La métropole se réserve tout le bois de chêne qui pourrait s'y trouver et qui serait propice à la construction de navires, tout comme les éventuels minerais. Comme tous les seigneurs de l'époque, Pachot devra prêter le serment de foi et hommage au château Saint-Louis de Québec⁷. Cette procédure permet à l'intendant de la Nouvelle-France de s'assurer que le seigneur remplira ses devoirs d'agent de colonisation. Le processus d'octroi des seigneuries paraît quant à lui relativement long puisque Pachot doit attendre le 14 juillet 1690 pour recevoir les lettres patentes de son domaine. Le Conseil souverain enregistre le titre près d'un an plus tard, le 4 juillet 1691⁸. En tout, le processus aura pris plus de deux ans.

Les seigneurs Lepage

À la mort de François Pachot à Québec en 1698⁹, sa veuve et ses enfants héritent de la seigneurie. Ces derniers ne savent pas trop quoi faire de cette terre. Étant donné son éloignement, ils jugent que les frais qu'ils auraient à déboursier seraient trop importants par rapport aux bénéfices qu'ils pourraient tirer de la mise en valeur de la seigneurie. Ainsi, à l'été 1703, Charlotte Françoise Juschereau, la veuve de Pachot, remariée à François Delaforest, décide de vendre la seigneurie¹⁰. René Lepage qui possède déjà les seigneuries de Sainte-Claire et de Rimouski s'en porte acquéreur pour la somme de 300 livres. Le 25 août 1703, journée de la transaction, Lepage paie une partie de cette somme en huile de poisson, dont la valeur est estimée à 60 livres. Quant aux 240 livres restantes, elles sont payées un peu plus d'un an après, le 14 novembre 1704. Madame Delaforest les reçoit de Pierre Haimard, un marchand de Québec, au nom de René Lepage. En achetant le fief Pachot, Lepage acquiert par le fait même les droits de pêche, de trappe et de traite qui s'y rattachent¹¹. Dès lors, le sort du fief Pachot sera intimement lié à celui de la seigneurie de Rimouski et des autres domaines des Lepage.

Lorsque René Lepage meurt en 1718, la moitié de ses domaines passent aux mains de Pierre, son fils aîné, tandis que l'autre moitié va à sa fille Marguerite¹². Pierre Lepage se montre bon gestionnaire et les transactions qu'il effectue font l'objet d'actes notariés¹³. En 1754, son fils Germain lui succède. Celui-ci possède les trois quarts des domaines familiaux puisque sa tante Marguerite lui a légué ses possessions en 1741. L'autre quart est cependant morcelé entre les nombreux héritiers de René Lepage. Ainsi, au décès de Germain, Louis son fils aîné se retrouve avec les trois huitièmes des domaines. Comme il rachète les parts de ses deux sœurs, il possède finalement la même proportion de territoire que son père¹⁴. Cependant, Louis et les autres cohéritiers s'occupent peu de la gestion de leurs seigneuries. En effet, ils ne perçoivent à peu près plus de cens ni de rentes seigneuriaux. Par ailleurs, la plupart d'entre eux ont des dettes envers un marchand de Québec, Joseph Drapeau¹⁵.

Sous le règne de cette famille, pratiquement rien n'est fait pour développer la seigneurie Pachot. On préfère se concentrer sur la région rimouskoise. Ainsi, en 1790, 100 ans après que Pachot eut obtenu le fief, le territoire ne compte encore ni moulin ni habitants¹⁶. Plusieurs causes empêchent longtemps le développement du territoire, l'éloignement étant la première d'entre elles. Jusqu'au milieu du XIX^e siècle, il faut effectivement compter plusieurs jours par la voie fluviale afin de relier Québec et le fief Pachot. Longtemps, aucune voie terrestre acceptable ne relie Métis au reste de la province. En 1815, aucune route ne raccorde L'Île-Verte au Bic. Une route passable, selon l'arpenteur Joseph Bouchette, rattache Le Bic à Pointe-au-Père. En 1827, il affirme que désormais la route entre Québec et Petit-Métis est praticable en charrette et en calèche¹⁷. Par ailleurs, le potentiel agricole de ces terres demeure très faible comparé aux terres fertiles de la vallée du Saint-Laurent. Kamouraska

représente pour les contemporains de l'époque la limite de l'aire agricole. Étant donné cette mauvaise réputation, il devient d'autant plus ardu d'y établir des colons. Situé à la périphérie de la Nouvelle-France, le Bas-Saint-Laurent ne constitue d'ailleurs qu'un lieu de passage et ne semble pas nécessaire, aux yeux des autorités, au développement de la colonie¹⁸. Le fief se situe également à la périphérie des domaines Lepage et intéresse peu ses propriétaires. L'absence d'une réelle politique de colonisation spécifique au fief Pachot freine donc visiblement son développement.

L'acquisition du Fief Pachot par Joseph Drapeau

En 1790, Joseph Drapeau de Québec se prépare à acquérir les domaines des Lepage, à commencer par ceux de Louis et des autres héritiers qui lui doivent de l'argent. Le 25 février 1790, le shérif publie dans *La Gazette de Québec*, l'avis de la saisie des biens de Louis Lepage¹⁹. Toutefois, Pierre Lepage, le frère de Germain, s'oppose à la cour des plaidoyers communs à ce que le shérif vende la totalité des seigneuries de Rimouski et de la rivière Métis, car il estime ne pas avoir reçu sa part de revenus de l'exploitation de ces biens fonciers. Une bonne partie du problème vient du fait que l'ensemble des propriétés demeure alors au nom de Louis Lepage de Saint-Germain, le partage des terres entre héritiers n'étant pas encore complètement effectué. Ces derniers désirent donc recevoir leur part de revenu, cens, rentes et droits seigneuriaux que Louis Lepage a recouvrée en leur nom²⁰. Malgré tout, Joseph Drapeau devient seigneur de Rimouski et de Grand Métis. L'affaire se termine en 1804 lorsque les Lepage cèdent les droits qui leur restent dans le fief Pachot²¹.

Tout comme Pachot, Drapeau acquiert ces seigneuries dans le but, entre autres, de stimuler son négoce plutôt que pour coloniser: «*il intègre ses possessions à son réseau commercial de l'estuaire qu'il dessert avec ses propres navires. À son décès, en 1810, sa veuve et ses filles héritent de ses domaines*»²².

Ainsi, dans les années 1820, le fief Pachot demeure très peu peuplé. Cependant, le territoire commence à rapporter à ses propriétaires puisque dès la fin de la décennie et pour celle à venir, on y pratique une intense activité forestière. William Price et Michel Larivée sont les deux concessionnaires à s'y établir. Jusqu'en 1836, les coupes forestières ont la priorité sur la colonisation. Le contrat de coupes accordé à Price en 1830 indique justement que les Drapeau ne pourront concéder de terres pour la durée du contrat²³. Par la suite, il s'opère un renversement alors que l'on commence à coloniser davantage le fief Pachot.

Cela a pour conséquence de mettre en lumière un problème longtemps ignoré: celui de la superficie de la seigneurie. Comme on le sait, celle-ci devrait être d'une lieue de front, sur une lieue de profondeur. En réalité, elle ne possède qu'une demi-lieue de front, située du côté ouest de la rivière Métis. L'autre moitié fut attribuée à la seigneurie Peiras. L'origine de ce problème remonte bien avant la concession faite à François Vienney Pachot. En mai 1675, Frontenac, gouverneur de la Nouvelle-France, concède à Jean-Baptiste de Peiras une terre dont la limite sud-ouest se situe au milieu de la largeur de la rivière Mitis. Cependant, Frontenac mentionne que, désormais, la rivière en question s'appellera la rivière Hâtée. La même journée, la seigneurie du Bic avait été concédée en aval de cette même rivière²⁴. Lorsqu'il prend possession de sa seigneurie, Peiras confond donc la rivière Hâtée et la rivière Métis actuelle. À cette méprise sur les lieux s'ajoute une longue inoccupation des terres par les seigneurs. Cela a pour effet de prolonger la méprise de Peiras. Cependant, celui-ci ne saurait prendre tout le blâme sur ses épaules puisque l'administration française démontre également sa propre méconnaissance du territoire. Quelques années plus tard, en 1688, elle concède en effet la seigneurie de Rimouski sur l'emplacement même où avait été concédé le territoire de Peiras, c'est-à-dire tout juste à l'est de la seigneurie du Bic. Voilà donc l'imbroglio que l'on tente de résoudre près de 200 ans plus tard.

En 1844, alors qu'elle prend conscience de cela, la famille Drapeau estime subir une perte. Toutefois, «*on*

ignore la distance entre les fiefs des sieurs Pachot et Lessard lors de la concession de la seigneurie Lepage-Thibierge, en 1696. C'est ainsi que cette dernière seigneurie aura trois lieues de façade, alors qu'on en prévoyait que deux»²⁵. Puisque la seigneurie Lepage-Thibierge appartient également aux Drapeau, ils ne subissent en réalité aucune perte. Ignorant probablement cela, Thomas Casault, notaire de la région de Kamouraska et marié à l'une des filles de Joseph Drapeau, se charge d'obtenir une compensation de la part du gouvernement du Canada-Uni. Pour mener cette tâche, il obtient l'aide de l'avocat Ulric-Joseph Tessier, époux d'une petite fille de Joseph Drapeau. On désire alors se faire octroyer un espace d'une demi-lieue de profondeur situé tout juste derrière le fief Pachot²⁶. Dans une lettre datée du 21 septembre 1846, le bureau des Terres de la Couronne rejette cette réclamation. On y précise que jamais le gouvernement n'a accordé de telles compensations en pareil cas, ni reconnu aux seigneurs le droit d'en obtenir. En conséquence, on considère «qu'il n'existe pas de causes à faire une exception à la règle»²⁷. Les propriétaires de la seigneurie ne se découragent toutefois pas et présentent une nouvelle requête.

Les sœurs Drapeau désirent acquérir rapidement ces terres, car un autre problème se présente à elles, celui des squatters. Ces derniers occupent certaines terres du fief Pachot et celles visées par les Drapeau. En 1844, Tessier en dénombre neuf sur les terres seigneuriales et trois sur les terres de la Couronne²⁸. D'après les noms recensés, ces occupants illégaux semblent surtout provenir de la seigneurie Peiras. Parmi eux, on trouve notamment des Page, Dutremble, Fitzback, Macnider, Levesque, etc. Dès janvier 1846, Tessier suggère à la famille Drapeau de prendre rapidement des mesures au risque de perdre ces parties de leurs biens définitivement. Afin de régler le cas des terres situées à l'intérieur du fief, il suggère de les concéder à quelqu'un qui pourra ensuite poursuivre les occupants illégaux. Si personne ne se montre disponible, Tessier leur propose ses services: «Je les poursuivrai en mon propre nom et j'essaierai de leur faire justice et de leur démontrer que M. Pachot n'est pas mort et qu'il vit encore»²⁹! Le comportement des squatters en question reflète bien une facette de la pensée des colons canadiens du XIX^e siècle: on voit le territoire comme appartenant à la collectivité et non à quelques individus seulement.

Selon Tessier, la famille Drapeau doit absolument conserver ces terres de la vallée de la rivière Métis qu'il considère belles et fertiles. De plus, il affirme que la Métis peut faire fonctionner toutes sortes de moulins. En conséquence, le fief Pachot représente l'une des parties les plus importantes des domaines Drapeau mais ces derniers ne le protègent pas adéquatement³⁰. Ces affirmations de Tessier nous montrent un homme bien de son temps. D'abord, il accorde une grande importance à la possession de telles propriétés foncières. Ses allusions à la fertilité de la vallée de la Métis démontrent que, comme beaucoup de ses contemporains, il croit aux capacités de l'agriculture pour développer le pays. Cependant, il reconnaît aussi à la Métis un grand pouvoir hydraulique qui pourrait être éventuellement exploité. En cela, il témoigne d'une réalité de son époque, qui en est une de transition d'un monde rural et agricole vers le monde industriel.

Afin de régler ces problèmes, Tessier en réfère à l'un de ses amis, T. Amiot, qui réside à Montréal et qui connaît des gens travaillant au bureau des Terres. Pour ce dernier, «l'affaire est toute simple» puisqu'il s'agit de céder aux squatters les terres qu'ils occupent au même prix que la famille Drapeau pourrait les obtenir. À la suite d'une rencontre avec D. B. Papineau du bureau des Terres, Amiot en vient à un arrangement. Ainsi, les Drapeau peuvent acquérir les terres convoitées pour une livre par acre et devront concéder les terres occupées par les habitants au même prix. D'après Papineau, il resterait alors 30 terres à concéder. Les seigneuses pourraient donc s'indemniser facilement des frais encourus. Les terres seraient vendues pour le quart de leur valeur réelle et on exige un paiement en argent comptant. Amiot demande alors à Tessier de conclure la transaction rapidement avant qu'un quelconque incident n'entrave tout. Malgré cela, le prix demandé semble élevé aux sœurs Drapeau

qui réclament un délai. Cela exaspère les gens du bureau des Terres. Selon eux, une telle prolongation ne pourrait leur causer que de l'embarras car ils ne peuvent se permettre d'outrepasser les directives du gouvernement³¹. À cela, Ulric-Joseph Tessier réplique que les gens qui habitent illégalement le territoire sont très pauvres et qu'ils seraient incapables d'assumer le coût demandé par le gouvernement. Advenant cela, les Drapeau devraient assumer par eux même les frais d'achat sans la possibilité, selon Tessier, de concéder ces terres à un prix qui les indemniserait suffisamment³². Cet argument paraît faible lorsque l'on sait qu'en 1844, Tessier n'a dénombré que trois occupants illégaux.

Malgré tout, on finit par obtenir le délai en question. Celui-ci doit permettre à Tessier de dénombrer ceux qui habitent les terres situées derrière le fief. Pour cela, il se rend sur les lieux à l'été 1848. On suppose donc qu'en quatre ans, le nombre de squatters aurait pu augmenter. Étant donné la difficulté des communications entre Québec et Métis, il estime que ce voyage prendra au moins un mois³³. En 1848, les difficultés liées aux transports sont toujours bien présentes.

Une vague de concessions sur la seigneurie Lepage-Thibierge suit ces démarches à l'automne 1848. Plusieurs d'entre elles concernent des lots situés en bordure de la rivière Métis dans la paroisse de Saint-Flavie. On désire probablement régulariser la situation de ces colons ainsi qu'amasser des fonds afin de financer l'achat des terres de la Couronne. Pour l'instant, il demeure toutefois impossible de vérifier ces dernières affirmations. Cependant, vu le nombre élevé (128) de concessions effectuées en l'espace de seulement un mois (du 22 septembre au 23 octobre)³⁴, on comprend que ces gens ne sont pas tous de nouveaux arrivants. L'instant serait donc bien choisi pour les seigneures afin de régulariser leur situation et d'éviter les problèmes qu'elles ont connus sur le fief Pachot quelques années auparavant.

* * *

Au terme de cette brève histoire du fief Pachot, nous mettons en lumière diverses faiblesses du régime seigneurial. Tout d'abord, de nombreuses terres sont livrées à la spéculation foncière plutôt qu'à la colonisation. Par ailleurs, nous voyons qu'une politique de colonisation pour l'ensemble du pays s'impose, ce qui est très difficile avec la gestion des terres par des intérêts privés. Plus souvent qu'autrement, ces derniers n'ont pas les ressources nécessaires à la bonne gestion de leur patrimoine foncier. De plus, le mode de tenure des terres retarde, selon les autorités coloniales de l'époque, le développement d'une agriculture de marché. Les rentes seigneuriales pèseraient lourd selon le gouvernement sur le développement de l'industrie et sur l'esprit d'entreprise. On compte donc ces raisons parmi celles qui poussent le gouvernement du Canada-Uni à abolir le régime seigneurial en 1854. Dès lors, les paysans canadiens français peuvent devenir maîtres de leur propre lopin de terre.

Notes

- 1 Jean-Charles Fortin et Antonio Lechasseur, *Histoire du Bas-Saint-Laurent*, Québec, IQRC, 1993, p. 106.
- 2 Jean Hamelin, «Vienney Pachot, François», *Dictionnaire biographique du Canada*, volume 1, Québec, PUL, 1966, p. 677.
- 3 Une lieue correspond à 4,9 kilomètres.
- 4 Jean-Charles Fortin et Antonio Lechasseur, *op. cit.*, p. 111.
- 5 ANQ-R, fonds Ulric-Joseph Tessier, *Concession d'une seigneurie à François Vienney Pachot*, 7 janvier 1689.
- 6 Jean-Charles Fortin et Antonio Lechasseur, *op. cit.*, p. 114.
- 7 ANQ-R, fonds Ulric-Joseph Tessier, *Concession d'une seigneurie à François Vienney Pachot*, 7 janvier 1689.
- 8 *Idem.*
- 9 Jean Hamelin, *op. cit.* p. 677.
- 10 ANQ-R, fonds Ulric-Joseph Tessier, *Extrait de registre, requête faite par veuve François Delaforest*, 22 août 1703.
- 11 *Idem.*
- 12 ANQ-R, fonds Ulric-Joseph Tessier, *Extrait de la généalogie de René Lepage et de Madeleine Gagnon*, 1790.
- 13 Béatrice Chassé, «Les résidents de la maison seigneuriale de Rimouski (1696-1735)», *L'Estuaire*, vol. XXII, no 1 (54), janvier 1999, p. 15.
- 14 ANQ-R, fonds Ulric-Joseph Tessier, *Extrait de la généalogie de René Lepage et de Madeleine Gagnon*, 1790.
- 15 Marie-Ange Caron et al., *Mosaïque rimouskoise*, Rimouski, Le Comité des fêtes du cent cinquantième anniversaire de la paroisse Saint-Germain de Rimouski, 1979, p. 45.
- 16 ANQ-R, fonds Ulric-Joseph Tessier, *Généalogie des descendants de René Lepage et de Madeleine Gagnon*, vers 1790.
- 17 Jean-Charles Fortin et Antonio Lechasseur, *op. cit.* p. 147.
- 18 *Ibid.* p. 103.
- 19 J. A. Shepherd, *La Gazette de Québec*, 25 février 1790, no 1281.
- 20 ANQ-R, fonds Ulric-Joseph Tessier, *Cour des plaidoyers communs*.
- 21 ANQ-R, fonds Ulric-Joseph Tessier, *Cession par les héritiers Lepage*, 12 septembre 1804.
- 22 Jean-Charles Fortin et Antonio Lechasseur, *op. cit.* p. 160.
- 23 ANQ-R, fonds Ulric-Joseph Tessier, *Affermage de coupe de bois des héritiers Drapeau à William Price*, 10 mai 1830, acte non numéroté.
- 24 Alain Laberge, *Propriété et développement des seigneuries du Bas-Saint-Laurent. 1665-1790*, mémoire de maîtrise, York University, 7 août 1981, p. 24.
- 25 Jean-Charles Fortin et Antonio Lechasseur, *op. cit.* p. 111.
- 26 ANQ-R, fonds Ulric-Joseph Tessier, *projet de lettre au commissaire des Terres de la Couronne par L. G. Casault*, 22 novembre 1844.
- 27 ANQ-R, fonds Ulric-Joseph Tessier, *Lettre du bureau des Terres de la Couronne à Dame Drapeau Casault*, 21 septembre 1846.
- 28 ANQ-R, fonds Ulric-Joseph Tessier, *Nom des squatters sur le fief Pachot*, août 1844.
- 29 ANQ-R, fonds Ulric-Joseph Tessier, *Notes au sujet du fief Pachot*, 4 janvier 1846.
- 30 *Ibid.*
- 31 ANQ-R, fonds Ulric-Joseph Tessier, *lettre de D. B. Papineau à U. J. Tessier*, 26 octobre 1847.
- 32 ANQ-R, fonds Ulric-Joseph Tessier, *lettre de U. J. Tessier concernant le fief Pachot*, 28 juillet 1848.
- 33 *Ibid.*
- 34 ANQ-R, greffe Pierre Gauvreau.



L'exploitation forestière dans le bassin de la rivière Métis entre 1830 et 1840

Pascal GAGNON

Aujourd'hui lorsque l'on pense à la région de Métis, les premières images qui nous viennent en tête sont celles des Jardins et de la villa Reford. On rêve aussi aux magnifiques résidences d'été que les riches bourgeois montréalais se faisaient construire à Métis-sur-Mer à la fin du XIX^e siècle. De même, on imagine les belles prises que devait réaliser Georges Stephen lors de parties de pêche au saumon sur la rivière Métis. Bref, tout cela suggère un lieu où repos et tranquillité sont les mots d'ordre.

Cependant, la région de Métis a d'abord été un lieu où des hommes ont travaillé à la sueur de leur front pour gagner leur pain quotidien. Au début du XIX^e siècle, l'exploitation forestière prend une part de plus en plus importante dans l'économie du Bas-Canada, la guerre avec la France obligeant la Grande-Bretagne à s'approvisionner en bois dans sa colonie nord-américaine. Par la suite, des tarifs préférentiels contribuent à l'expansion de ce commerce. Pour le Bas-Saint-Laurent, l'industrie forestière constitue également une part importante de l'économie. Cependant, cette industrie se retrouve entre les mains de quelques entrepreneurs seulement. L'un des plus connus se nomme William Price. Ce marchand de la ville de Québec exploite la forêt en de nombreux endroits de la région, dont Métis.

Dans cet article, nous traiterons donc de l'exploitation forestière dans le bassin de la rivière Métis. Le premier aspect à nous intéresser sera celui des concessionnaires. Par la suite, nous verrons de plus près le travail des bûcherons et les conditions dans lesquelles ils l'effectuent. À la suite de cela, les draveurs entrèrent en scène et nous mènerons à l'étape suivante: le sciage. Finalement, les procédés relatifs à l'embarquement des madriers à bord des navires transatlantiques seront présentés.

Les concessionnaires

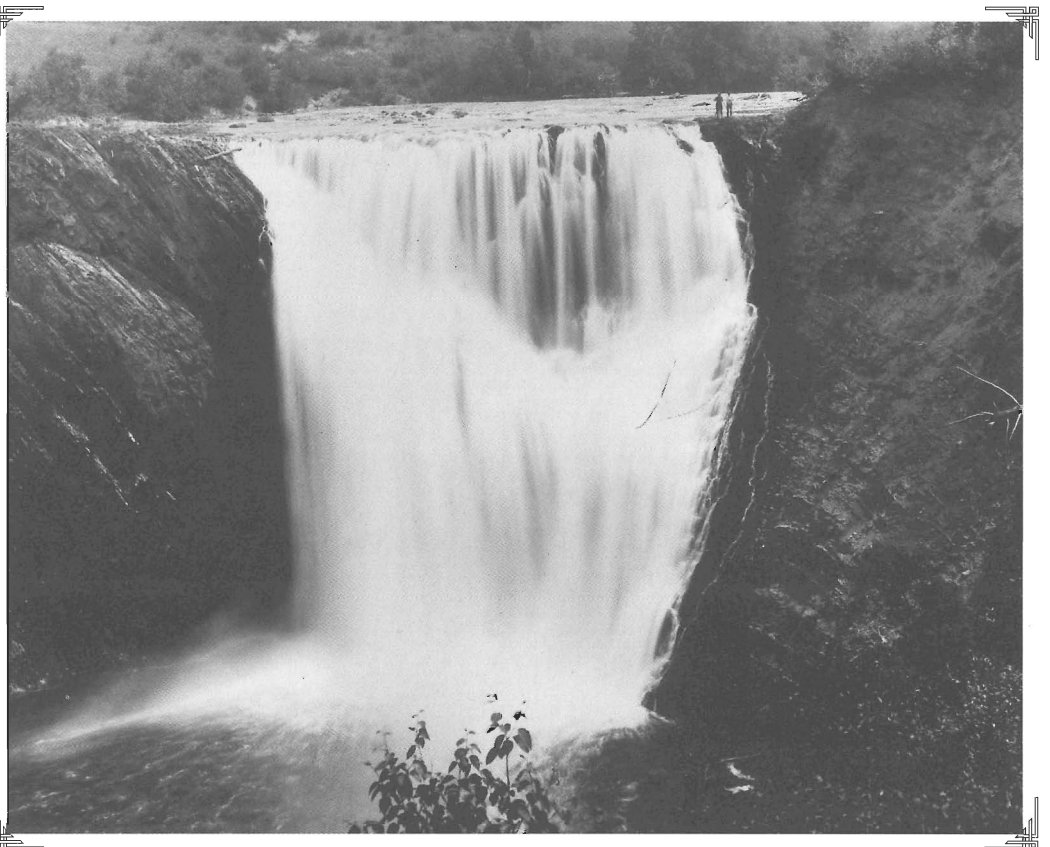
Au début du XIX^e siècle, la région métissienne demeure peu peuplée. Toutefois, en 1817 le maître de la seigneurie Peiras, John Macnider, installe une quarantaine de familles, en majorité écossaises. Mais c'est surtout l'exploitation forestière qui amène les premiers colons aux alentours de l'embouchure de la rivière Métis dans les années 1820¹. On s'installe tant sur la seigneurie Peiras que sur la seigneurie Pachot, cette dernière appartenant alors aux sœurs Drapeau. Les deux domaines s'étendent chacun d'un côté de la rivière Métis. En 1824, Michel Larivée, un marchand de bois de Rimouski, érige des installations à Grand-Métis dont un moulin à bois situé à quatre kilomètres du fleuve à la hauteur de la grande chute². Bientôt, il s'associe à William Price. En 1826, les deux entrepreneurs louent un terrain situé près de l'embouchure de la rivière, alors connu sous le nom de Ferme du Grand-Métis³. Il s'agit pour eux d'avoir un endroit pour empiler les madriers de bois en attendant de les expédier dans les grands centres. Le sol y a probablement aussi été cultivé par Price afin de fournir en nourriture les chantiers des alentours.

Lorsqu'il désire effectuer des coupes forestières sur le domaine public, l'entrepreneur doit s'entendre avec

le gouvernement et payer des droits de coupe à l'intérieur des limites d'un territoire appelé concession forestière. Ici, il s'agit de couper du bois sur les terres des seigneuries Pachot et Peiras. Price doit donc négocier avec les Macnider et la famille Drapeau. Plusieurs contrats retrouvés sont rédigés par le notaire Pierre Gauvreau de Rimouski. La signature de William Price n'apparaît que dans les ententes passées avec les propriétaires de seigneuries. Autrement, il a recours aux services de son agent à Rimouski pour engager les contremaîtres des chantiers et les autres employés. Entre 1829 et 1840, quelques-uns occupent le poste d'agent: James Cameron, Michel Larivée, Daniel Brownson, John McKinnon et F. J. Gardner. Leur tâche consiste principalement à traiter les affaires de Price pour les régions de Rimouski et Métis. Ils doivent donc recruter les hommes qui iront couper le bois dans les chantiers et négocier, de la façon la plus avantageuse pour Price, les termes de leur contrat. En outre, ils veillent à la bonne marche des coupes, du sciage et de l'expédition du bois. Le rôle des agents est très important car ils permettent à Price de se construire dans la région un réseau de travailleurs forestiers et de coordonner toutes les opérations effectuées dans le cours de l'année.

En 1830, les sœurs Drapeau et William Price signent un contrat pour l'exclusivité de la coupe du pin et de l'épinette sur les terres non concédées de la seigneurie Pachot. À ce moment, Price occupe les lieux «*depuis plusieurs années*»⁴. L'entrepreneur de Québec y possède déjà un moulin à scie, des écluses, des canaux et autres bâtiments qu'il a probablement acquis de Michel Larivée. Cela indique que les coupes forestières y sont bel et bien entreprises depuis un certain temps. Toutes ces constructions devront être remises en état de marche aux seigneuresse à la fin du contrat. Elles en seront alors propriétaires. Le contrat est valide pour une durée de trois ans, à compter du premier septembre 1830 jusqu'au 31 août 1833 au coût de 100 livres par année⁵. Toutefois Price pourra utiliser le moulin et les écluses jusqu'à la clôture de la navigation. De toute manière, il a l'opportunité de renouveler le bail pour une autre période de trois ans, ce que d'ailleurs il fera.

Nous savons que pour de nombreux seigneurs, la colonisation ne représente pas toujours une priorité. Nous en avons ici une autre confirmation puisque les sœurs Drapeau s'engagent alors à ne pas concéder de nouvelles terres pendant toute la durée du bail, à moins qu'elles n'y soient contraintes par les autorités gouvernementales⁶. Cependant lorsque les parties renouvellent le bail en 1836, les Drapeau se réservent le droit de



Les chutes de la rivière Métis (Musée canadien de la science et de la technologie, CN Album X33, 16653).

concéder des terres, tout en laissant à Price le privilège d'y couper le pin et l'épinette marchands. À nouveau, il s'agit d'un bail de trois ans, au coût de 100 livres par année⁷. Ainsi, pendant plus de dix années consécutives, Price s'y assure l'exclusivité de l'exploitation forestière. Quant à la famille Drapeau, elle reçoit un revenu régulier provenant de sa seigneurie pendant toutes ces années. Dès lors, Métis devient une halte obligée pour de nombreux voiliers transportant du bois vers les grands centres de la Grande-Bretagne et de l'Amérique du Nord. La présence de cet entrepreneur inscrit donc les coupes forestières effectuées dans la région de Métis dans le grand commerce qui prend alors place dans le puissant empire britannique.

Les bûcherons

Alors que l'automne confère d'éclatantes couleurs à la forêt métisienne, les hommes se préparent à négocier et à signer les contrats de coupes forestières. Ainsi, dès qu'ils terminent les travaux de la ferme, les agriculteurs peuvent se diriger vers le chantier qui leur est assigné. D'ailleurs, la plupart des contremaîtres engagés sur les chantiers pour diriger les opérations sont agriculteurs. Il arrive aussi qu'on trouve parmi eux des navigateurs et des journaliers par exemple. La majorité d'entre eux provient de Métis, Saint-Flavie et Sainte-Luce. Certains viennent de Rimouski et parfois d'aussi loin que Rivière-du-Loup et Lévis. Au même moment, se terminent les opérations dans les moulins à scie, libérant alors de nombreux travailleurs qui monteront eux aussi dans les chantiers.



Bûcherons de la Compagnie Price vers 1912.

Avant de procéder aux coupes, il faut d'abord construire des chemins à travers la forêt, si cela n'est déjà fait, afin d'emmener au chantier les hommes, leurs outils, les provisions et les animaux de trait⁸. Ces migrations automnales et autres manières de faire sont alors en vigueur dans la plupart des chantiers canadiens. Sur les lieux, les bûcherons logent généralement dans des camps de bois rond rudimentaires.

La principale essence récoltée dans la forêt métisienne est le pin blanc. Selon les années et la performance des individus qui y travaillent, les quantités de bois coupé varient entre 200 et 2 000 billes par année et par chantier. On y coupe aussi de l'épinette dont la valeur marchande reste moindre que celle du pin. En 1835 par exemple, Édouard Pâquet reçoit 3 shillings et demi pour chaque 19 pouces de bois de pin blanc mesuré et 6 livres pour chaque 100 billes d'épinette noire⁹. Une fois l'arbre coupé, un ébrancheur enlève les branches à l'aide de sa hache. Les billes doivent avoir une longueur de 12 pieds et huit pouces et un diamètre minimum de 13 pouces à l'intérieur de l'écorce. Le mesureur doit s'assurer que les billes possèdent bien les dimensions requises. Il effectue sa tâche à l'aide d'une grande règle de la longueur désirée. Les billes une fois coupées, les travailleurs les cordent le long de la rivière Métis ou sur les bords de l'un de ses affluents. Cette opération est menée en hiver

car l'épaisse couche de neige recouvrant le sol facilite le transport de la matière sylvicole. Généralement, on a recours à un traîneau attelé à des chevaux¹⁰. Ainsi, un employé de Price peut mesurer le volume de bois récolté et constater s'il répond aux exigences mentionnées. Lorsque le soleil printanier gonfle les cours d'eau, on s'empresse d'expédier les billes de bois en direction des moulins.

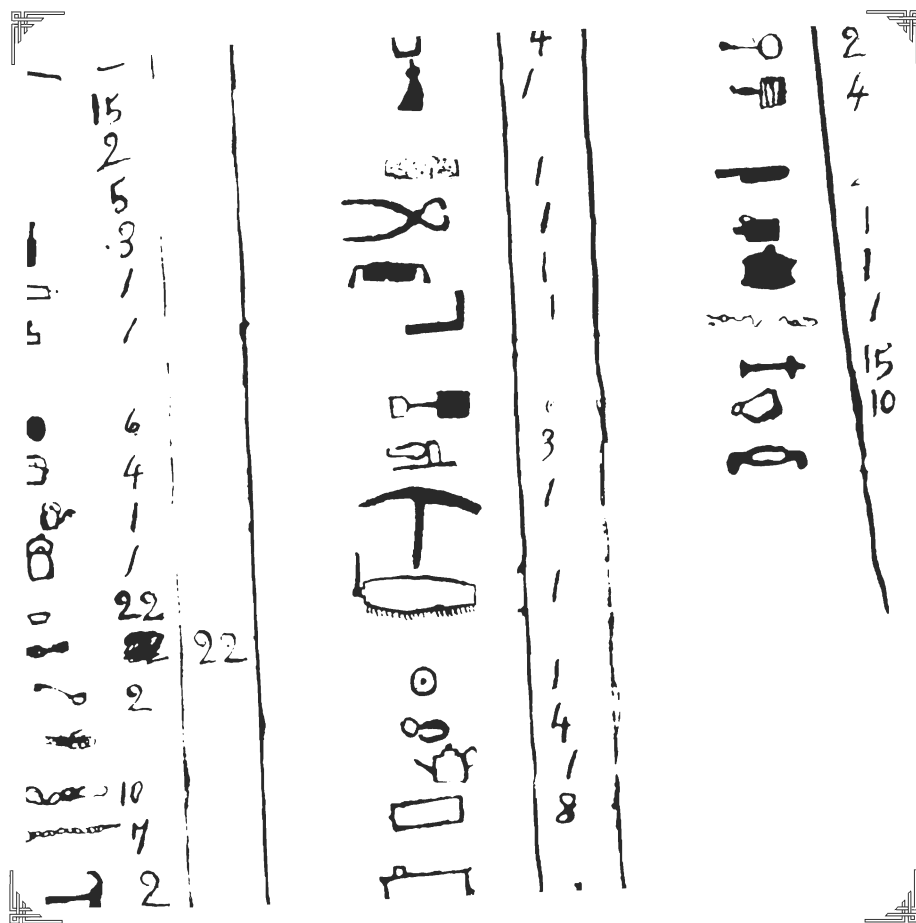
Les conditions de travail des bûcherons

Le salaire des bûcherons et de leurs contremaîtres varie peu au cours de la décennie 1830. Celui-ci est établi en fonction de la quantité de bois coupé. En 1833 par exemple, les salaires tournent autour de trois shillings et demi pour chaque 19 pouces de bois coupé. En 1835, ils augmentent à quatre shillings et demi pour chaque 19 pouces de bois mesuré. Trois ans plus tard, les contrats se négocient toujours au même tarif. Toutefois, la quantité de pins blancs ayant une valeur marchande semble quant à elle diminuer fortement. Au début de la période, on voit régulièrement des contrats qui spécifient la coupe de 600 billots voir même 2 000 pour un seul hiver. Tandis qu'en 1838, la plupart des contrats se négocient à raison de 200 billots pour l'hiver et quelques-uns à 400¹¹. Ces données suggèrent une nette diminution de la ressource à cet endroit. D'autant plus que Price y exploite la forêt depuis près de 10 ans. La paye des travailleurs forestiers s'en trouve donc diminuée car rappelons-le, elle varie en fonction du nombre de billes coupées.

L'isolement représente probablement la principale caractéristique des chantiers de l'époque. Dans les années 1820 et 1830, le réseau de chemins dans le Bas-Saint-Laurent demeure peu développé. La voie fluviale constitue toujours, tout comme aux premiers temps de la colonie française, le meilleur moyen de joindre Métis. Lorsque les travailleurs montent au chantier, ils doivent donc y demeurer pour de longues périodes. Quant à l'alimentation dans les camps, peu de données sont disponibles pour cette époque. Cependant, de nombreux témoignages ultérieurs à la période mentionnent des prélèvements de gibiers relativement fréquents malgré les interdictions qui pèsent. Entre 1830 et 1840, les lois pour la protection de la faune sont pratiquement inexistantes, tout comme les clubs privés de chasse et de pêche. Les travailleurs forestiers ont donc tout le loisir de puiser dans les ressources alors disponibles. Ordinairement, les provisions sont fournies par le concessionnaire. Cependant, des gibiers tels que l'orignal et le caribou doivent alors constituer une certaine part de leur alimentation, surtout le dimanche, où les travailleurs ont plus de temps pour apprêter les repas.

Les draveurs

Au printemps, dès l'instant où les rivières sont libérées de leurs glaces, des équipes de draveurs entrent en action afin d'expédier le bois en direction des moulins à scie. Le concessionnaire ordonne alors à ses contremaîtres de débiter la drave. Pour éviter toute ambiguïté, Larivée fournit cet ordre soit par écrit ou verbalement devant deux témoins¹². À l'époque, une équipe compte une vingtaine d'hommes, sous la direction d'un contremaître. Tous ces hommes sont engagés par l'entrepreneur forestier. En plus des travailleurs, celui-ci fournit les provisions et la plupart des outils nécessaires à la tâche. À titre d'exemple, mentionnons ici un contrat pour la descente de billes sur les rivières Neigette et Métis entre François-Xavier Dupont, Louis Paradis et Michel Larivée. Signé en avril 1830, ce contrat spécifie notamment que Michel Larivée devra fournir aux deux entrepreneurs un minimum de 20 hommes. Leur équipement se compose d'un nombre inconnu de haches, huit pinces de fer, un godendard, quatre douzaines de gaffes et de piques, un chaudron à soupe, six plats de fer blanc et trois canots. Tous ces outils devront être remis à Larivée en bon état. Les outils brisés ou perdus devront lui



Billet de commande adressé à David Blair, surintendant à la Compagnie Price de Métis vers 1885. Cette commande est faite avec des symboles pour en faciliter la compréhension (tiré du livre de Donald MacKay, *The Lumberjacks*, Mc Graw-Hill Ryerson, 1978, p. 152).

la drave débute, les eaux de la rivière sont très froides et à tout moment, les travailleurs sont susceptibles d'y tomber. Devant ces dangers, les draveurs développent donc d'étonnantes habiletés qui leur permettent de sauter d'une bille à l'autre et de littéralement marcher sur l'eau. Si bien que Larivée choisit lui-même, parmi ses meilleurs hommes, ceux qui travailleront sur les estacades et à la hauteur du Grand Sault. Ils ont pour tâche d'y faire passer les billes le plus rapidement possible. Ces derniers travaillent de plus sept jours sur sept, même les jours de fête¹⁴. Les contraintes de temps se font sentir car les madriers doivent alimenter les moulins à scie de la compagnie. Mais surtout, les planches devront être prêtes à embarquer quand arriveront les premiers voiliers marchands qui les apporteront vers leur destination finale.

Les scieurs

Au XIX^e siècle, les moulins à scie utilisent la force motrice de l'eau afin d'actionner leur mécanisme. Ils doivent donc se trouver en bordure d'une rivière dont le débit offre assez de puissance pour permettre aux scies d'effectuer leur travail. La rivière Métis possède assurément cette caractéristique essentielle. Près des moulins, de longues estacades retiennent les billes dans la rivière. Une de ces estacades, que l'on appelle aussi «boom», située sur la rivière Métis mesure 260 pieds de long et quatre pieds de large. Pour sa fabrication, le charpentier

être payés, sauf les gaffes et les piques. L'idée derrière cette mesure est bien sûr d'ordre économique, l'entrepreneur désirent réduire les frais d'exploitation au minimum. Avant de commencer la descente du bois, les draveurs doivent nettoyer la rivière de tout obstacle susceptible d'entraver la descente des billots¹³.

La première étape de la drave consiste à pousser les billots à l'eau. Puis, tout le long de la rivière, ils remettent à l'eau ceux qui se sont échoués sur les rives. De même, à l'aide de leurs perches, ils leur font franchir les obstacles rencontrés. Si l'on se fie à ce contrat, les perches utilisées sont d'une longueur variant de 15 à 18 pieds et possèdent un diamètre d'environ trois pouces. On les fabrique sur les lieux de travail, généralement en érable, merisier, orme ou bouleau.

Les conditions de travail des draveurs sont difficiles. Au moment où

utilise soit de l'épinette, du merisier, de l'érable ou d'autres types de bois¹⁵. Dès que les billes arrivent à cet endroit, le sciage peut commencer. Préalablement, l'agent de Price aura engagé un contremaître chargé de faire fonctionner le moulin. Il s'agit encore là d'agriculteurs, parfois d'un constructeur de moulin puisqu'en cas de bris, il pourra effectuer les réparations rapidement. À son tour, celui-ci engage des employés qui l'assisteront dans ses tâches. Les opérations de sciage débutent au printemps et se poursuivent pendant tout l'été. Pendant ce temps, le moulin doit fonctionner jour et nuit¹⁶. On suppose donc que deux équipes de travailleurs se relayent et que les heures de travail doivent être très longues et exigeantes.



Bureau de la Compagnie Price à Grand-Métis (collection du Comité du patrimoine de Price).

Le contremaître s'assure de la qualité de la coupe des madriers, car il devra payer la valeur des madriers mal sciés ou perdus, de même que le matériel brisé par la négligence des employés. On constate encore une fois la motivation de l'entrepreneur à réduire les coûts d'exploitation au minimum. Le contremaître paye leur salaire, parfois à l'aide d'une avance offerte sur son propre salaire par l'agent de Price. Ce salaire du contremaître s'établit en fonction du nombre de madriers sciés. En 1835 par exemple, Maurice Walsh reçoit 15 shillings et neuf pences par 100 madriers¹⁷, alors que Samuel Bradley, deux ans plus tard reçoit 14 shillings par 100 madriers¹⁸. William Price fournit quant à lui l'équipement nécessaire au bon fonctionnement du moulin. Cet équipement comporte notamment les scies, des limes, de l'huile, des lampes, des fers et aciers, du charbon et du bois franc¹⁹. Le contremaître doit alors veiller à réparer les bris survenant au moulin, qu'il devra remettre en parfait état de marche à la fin de son contrat.

L'embarquement

Dès lors, commence une autre étape du flottage du bois: celle qui conduit les madriers du moulin jusqu'au quai situé à l'embouchure de la rivière Métis. À cet endroit, ils sont empilés par une équipe de 10 à 12 hommes en attendant l'arrivée des navires marchands²⁰. Lorsque ces derniers arrivent, les travailleurs transfèrent les madriers à bord de chalands mis à leur disposition par l'entrepreneur²¹. Les chalands utilisés par Michel Larivée sont de longueur variable. Certains sont longs de 50 pieds, larges de 13 et haut de quatre pieds et demi. Alors que d'autres sont longs de 38 pieds, larges de 13 et haut de trois pieds et demi. Ces dimensions leurs permettent de naviguer en eau peu profonde. Tous possèdent un seul mât muni d'une voile carrée ainsi que cinq rames fabriquées en épinette noire²². Ces opérations se déroulent du printemps à l'automne, au fur et à mesure que sont

coupés les madriers et qu'arrivent les navires. Les opérations cessent lorsque la navigation s'interrompt sur le fleuve à cause de l'hiver.

* * *

L'exploitation forestière aide, dans les années 1830 et pour le siècle qui va suivre, les agriculteurs à se procurer un niveau d'appoint. De même, les enfants qui représentent un surplus de main-d'œuvre à la ferme familiale y trouvent du travail, que ce soit comme bûcheron, draveur ou dans le moulin à scie. Cela contribue à les retenir dans la région immédiate. Le rythme de travail décrit ici se poursuit en effet jusqu'à la Deuxième Guerre mondiale. À ce moment, l'amélioration considérable des moyens de transport et la mécanisation des opérations de coupes forestières viennent tout bouleverser. Désormais, il est possible de couper du bois et de le transporter à l'année longue. Les travailleurs forestiers deviennent des professionnels. De même, les camions remplacent les rivières comme moyen de transport des billes de bois. Dès lors la drave disparaît peu à peu de l'industrie forestière. Par ailleurs, la mise en place de mesures sociales telles que l'assurance-chômage par les gouvernements permet à des travailleurs d'occuper des emplois saisonniers. Ils n'ont donc plus besoin des revenus d'appoint que leur procurait autrefois le travail en forêt.

Ce travail a contribué à façonner une partie du paysage québécois. Pendant plus de 150 ans, les habitants de la province voient les billes de bois descendre les rivières pour ensuite s'entasser à leur embouchure. De même, de nombreux moulins à scie voient le jour sur les rives de celles-ci. Les quelques faits relatés ici pour la région de Métis ne sont donc pas isolés. Ils font partie des manières de faire qui ont rythmé la vie des ancêtres de plusieurs d'entre nous.

Notes

- 1 Jean-Charles Fortin et Antonio Lechasseur, *Histoire du Bas-Saint-Laurent*, Québec, IQRC, 1993, p. 142-143.
- 2 *Ibid.*, p. 160.
- 3 ANQ-R, greffe Pierre Gauvreau, *Bail d'un terrain à William Price et Michel Larivée*, 22 septembre 1826, acte non numéroté.
- 4 ANQ-R, fonds Ulric-Joseph Tessier, *Affermage de coupe de bois des héritiers Drapeau à William Price*, 10 mai 1830, acte non numéroté.
- 5 *Idem.*
- 6 *Idem.*
- 7 ANQ-R, fonds Ulric-Joseph Tessier, *Continuation de bail entre Thomas Casault et William Price*, 24 septembre 1836, acte non numéroté.
- 8 Claude Boudreau, Serge Courville, Normand Séguin, *Atlas historique du Québec. Le territoire*, Sainte-Foy, ANQ et PUL, 1997, p. 69.
- 9 ANQ-R, greffe Pierre Gauvreau, *Marché entre Édouard Pâquet et John McKinnon*, 15 décembre 1835, acte 2733.
- 10 Claude Boudreau, Serge Courville, Normand Séguin, *op. cit.*, p. 70.
- 11 ANQ-R, greffe Pierre Gauvreau.
- 12 ANQ-R, greffe Pierre Gauvreau, *Marché entre François Xavier Duquet et Louis Paradis et Michel Larivée*, 5 avril 1830, acte 1273.
- 13 *Idem.*
- 14 *Idem.*
- 15 ANQ-R, greffe Pierre Gauvreau, *Marché entre Bénoni Peltier et Michel Larivée*, 1^{er} mars 1830, acte 1251.
- 16 ANQ-R, greffe Pierre Gauvreau, *Marché entre Samuel Bradley et F. J. Gardner*, 14 juin 1837, acte 3080.
- 17 ANQ-R, greffe Pierre Gauvreau, *Marché entre Maurice Walsh et John McKinnon*, 14 avril 1835, acte 2555.
- 18 ANQ-R, greffe Pierre Gauvreau, *Marché entre Samuel Bradley et F. J. Gardner*, 14 juin 1837, acte 3080.
- 19 *Idem.*
- 20 Jean-Charles Fortin et Antonio Lechasseur, *op. cit.*, p. 160.
- 21 ANQ-R, greffe Pierre Gauvreau, *Marché entre Magloire Carrier et Michel Larivée*, 5 juin 1830, acte 1349.
- 22 ANQ-R, greffe Pierre Gauvreau, *Marché entre Jacob Sinclaire et Michel Larivée*, 22 octobre 1829, acte 1160.

Elsie Reford – Un jardin de lys dans le Bas-Saint-Laurent¹

Alexander REFORD

Au cours de l'été 1926, Elsie Reford (1872-1967) entreprend de transformer en jardins son camp de pêche qui se trouve au bord de la rivière Métis. Situés sur la partie nord de la péninsule de la Gaspésie, ceux-ci sont alors les jardins les plus nordiques de la partie est de l'Amérique du Nord. Connus sous le nom *Les Jardins de Métis* ou *The Reford Gardens*, ils ont été ouverts au public à partir de 1962. Peu de jardins ont été créés dans des conditions atmosphériques aussi difficiles.

Se trouvant à des centaines de milles de la pépinière la plus proche, Elsie Reford doit se confronter à des défis qu'il est difficile d'imaginer aujourd'hui. Ce qui est au départ une forêt d'épinettes se transforme en un jardin qui deviendra l'une des plus importantes collections de végétaux de l'époque. Pour y arriver, elle creuse, construit des murs de pierre, déplace des arbres et fait transporter des roches qu'elle déniche dans des champs avoisinants. Le compost raffiné que nécessite la culture de ses plants exotiques est composé de feuilles que la jardinière troque avec les fermiers du coin. Là où des spécialistes en la matière ont échoué, elle réussit en transplantant de rares espèces, comme les azalées et les pavots bleus du Tibet. Déterminée, Elsie entraîne des gens de la région dans son fabuleux projet, dont des fermiers et des guides de pêche. En trois décennies, ils construiront ensemble des jardins magnifiques.



Les conifères assurent une protection aux plantes des jardins d'Elsie Reford, vers 1930 (photo de Robert Wilson Reford, archives de la famille Reford).

La famille d'Elsie Reford

Elsie Reford, née Elsie Stephen Meighen, a grandi à Montréal où son père, Robert Meighen (1837-1911), était président de la compagnie *Lake of the Woods Milling*, la plus importante entreprise de moulins à farine de l'empire britannique. Ayant tout jeune émigré de l'Irlande, Robert Meighen vécut d'abord dans l'est de l'Ontario où il fut associé avec son frère dans le domaine des marchandises sèches. Il s'établit ensuite à Montréal où, en plus de faire fortune, il fut l'un des éminents impérialistes de la ville et un pilier de la communauté des affaires. Entre autres, il tissa des liens politiques et économiques avec la Grande-Bretagne². Quant à la mère d'Elsie Reford, qui avait pour nom Elsie Stephen, elle était la plus jeune sœur de George Stephen, un baron du chemin de fer ayant fait fortune au Minnesota et au Manitoba dans les années 1870, avec son cousin Donald Smith (Lord Strathcona) et J. J. Hill³. Stephen fonda le *Canadian Pacific Railway* en 1880 et fut président du consortium ayant



Estevan Lodge à Grand-Métis en 1942 (archives de la famille Reford).

Londres, où il jouera un rôle influent. Dorénavant, il passera peu de temps au Canada et louera le *Estevan Lodge* à ses amis qui poursuivront la tradition des expéditions annuelles de pêche dans la rivière Métis. Ceux-ci étaient notamment Gaspard Farrer de *Baring Brothers*, James Stillman de la *National City Bank* (précurseur de la *Citibank*), Percy Rockefeller et John Sterling de la firme d'avocats *Shearman and Sterling* de *Wall Street*⁴. Sterling, l'avocat de George Stephen, était l'un des principaux utilisateurs du *Estevan Lodge* et à chaque année, en juillet, il y tenait des réceptions de pêche.

Elsie Reford était une adepte du *Estevan* qu'elle visitait à chaque année, au mois d'août. En 1918, George Stephen, dont on dit qu'elle était la nièce préférée, lui fit don de la propriété. Elsie était d'ailleurs probablement la seule de ses nièces et neveux ayant suffisamment les moyens financiers d'entretenir la propriété et la rivière⁵. Elle avait hérité du tiers de la fortune substantielle de son père et elle était mariée à Robert Wilson Reford, commerçant maritime et grand connaisseur d'art. Robert Wilson possédait l'une des plus impressionnantes collections d'œuvres d'art au Canada. Également passionné de photographie, il a pris des centaines de clichés des jardins de sa femme.

Des jardins dans un milieu hostile

Au départ, Elsie était loin d'être une adepte du jardinage. Depuis le début des années 1900, elle était régulièrement venue à Grand-Métis pour y pêcher le saumon. Elle aimait aussi l'équitation, le canot et la chasse. Lorsqu'une intervention chirurgicale pour une appendicite vient entraver certaines de ces activités très exigeantes sur le plan physique, son médecin lui suggère l'horticulture comme alternative. Elsie est alors âgée de cinquante-quatre ans. Son aventure commence donc à l'été 1926, où elle élabore le concept de ses jardins et supervise le début de leur construction. La mise en forme du chantier de plus de vingt acres de superficie s'échelonna sur une dizaine d'années. Lorsque Elsie Reford entreprend l'œuvre de sa vie, la propriété dont elle a hérité n'est qu'un simple pavillon de pêche. Il n'y a donc pas d'aménagement extérieur, à

construit le chemin de fer transcontinental reliant Montréal à Vancouver, lequel fut complété en 1885.

George Stephen vivait à Montréal, mais à chaque été il prenait congé de la ville durant plusieurs semaines pour aller pêcher le saumon dans les rivières de l'Est du Québec. Au cours des années 1870, il loua la rivière Métis. En 1886, il acheta une propriété avec vue sur ce magnifique cours d'eau. Un an plus tard, il y fit construire le *Estevan Lodge*, un bâtiment suffisamment grand pour tenir ses réceptions de pêche. En 1891, Stephen fut le premier Canadien à être nommé baron par la reine Victoria et il adopta alors le titre de Lord Mount Stephen. Il déménagea ensuite en Angleterre pour siéger à la Chambre des Lords à



Elsie Reford et son guide de pêche vers 1905 (archives de la famille Reford).

l'exception du fait qu'on y trouve un mât, une haie de cèdres et une entrée principale bordée d'épinettes.

Même si, plus jeune, elle n'avait pas démontré d'intérêt particulier pour l'horticulture, son héritage en la matière n'en était pas moins profondément enraciné. En 1900, après le déménagement de Stephen en Angleterre, le père d'Elsie Reford, Robert Meighen, acheta la maison de son beau-frère. Sur cette propriété de Montréal, il y avait un immense verger, un jardin et une serre destinée à la conservation des plantes tropicales. Il y développa une impressionnante collection d'orchidées, lesquelles furent exposées lors de journées portes ouvertes organisées par *The Montreal Horticultural Society*.

Avant la Première Guerre mondiale, Elsie s'intéressa au mouvement cités-jardins de l'Angleterre. Lors de l'un de ses voyages en mai 1911, elle y visita le *Hampstead Garden Suburb* en compagnie de Mabel Choate, qui fonda plus tard *Naumkeag*, un jardin bien connu de Lenox, Massachusetts⁶. Elsie Reford avait connu la famille Choate par l'entremise de Lord Mount Stephen⁷. La future conceptrice des Jardins de Métis fit pour sa part la promotion d'un projet de «cité-jardin» dans la banlieue de Montréal, en formant un comité qui avait pour mandat de recueillir des fonds pour le projet et de trouver un site pour celui-ci.

Elsie Reford s'est peut-être inspirée des nombreuses visites de maisons de la campagne anglaise qu'elle a effectuées lors de voyages en Angleterre avec son mari Robert Wilson. Il s'y rendait pour assister à des assemblées annuelles de la *Cunard Line* dont il était le directeur canadien. Elle allait alors à Brocket Hall, dans la région de Hertfordshire, où se trouvait la maison de campagne de son oncle. Là encore, il y avait un immense jardin⁸. Une autre source d'inspiration fut peut-être Frances Wolseley, filleule de Lord Mount Stephen et fille du Field Marshal Garnet Wolseley, un grand ami de celui-ci. Frances reçut un support financier de son parrain afin d'ouvrir *The Glyne School for Lady Gardeners*, l'une des premières écoles d'horticulture en Angleterre⁹.

Avec le peu d'informations disponibles, il est difficile d'évaluer dans quelle mesure ces personnes ont exercé une influence sur cette femme audacieuse. Ce qui est clair cependant, c'est que, quelle que soit la véritable source de sa passion pour le jardinage, Elsie Reford fut bel et bien la conceptrice et la maîtresse d'œuvre de ses jardins. Elle a d'ailleurs délibérément refusé l'aide de professionnels. «*Il n'y a pas eu d'architecte paysager pour nous éviter de faire des erreurs. Celles-ci ont parfois coûté cher en temps et en énergie, mais chacune d'elles nous ont appris quelque chose*», écrit-elle dans un article publié dans *The Lily Yearbook of the North American Lily Society* en 1949¹⁰. C'est sans doute le résultat de cet esprit d'indépendance qui fait que les Jardins de Métis sont remarquablement originaux et qu'ils se distinguent de façon évidente par rapport à d'autres jardins.

Plutôt que de créer des parterres adjacents à la maison, Elsie choisit de développer des jardins dans un vallon à des centaines de verges plus loin. Plusieurs se nichent le long du ruisseau Page qui traverse la propriété d'est en ouest et se jette dans la rivière Métis. «*Nulle part nous n'avons de plantation formelle*», écrit-elle. «*Il n'y a pas de lit de fleurs, les jardins ayant été conçus de façon à ce que celles-ci se fondent avec les courbes naturelles du petit ruisseau et les petits amas d'arbres laissés ici et là*»¹¹. Ainsi, elle dessine une allée qui serpente dans les jardins et qui les relie par des ponceaux qui traversent le ruisseau. Le résultat est tout simplement sublime.

En plongeant dans cette grande aventure, Elsie Reford doit se confronter à d'innombrables difficultés. Par exemple, ses allergies saisonnières la tiennent parfois clouée au lit des jours durant, jusqu'à ce qu'elle rencontre un médecin à Londres, qui trouve enfin un remède approprié pour la soulager. Un autre obstacle de taille est la propriété en tant que telle. Comme le *Estevan Lodge* était d'abord et avant tout un pavillon de pêche, le site avait été choisi pour sa proximité d'une rivière à saumon et sa vue spectaculaire, non pas pour la qualité du sol qui s'y trouvait. C'est pourquoi, quand elle commence à creuser, elle se rend vite compte à quel point il lui sera difficile d'ériger un jardin à Grand-Métis. «*Quand nous avons commencé à construire, nous avons réalisé que nous*

n'avions rien de véritablement adéquat ici pour faire de l'horticulture»¹².

La terre de Grand-Métis est pauvre et presque exclusivement composée de glaise. Pour contrebalancer les carences de la nature, Elsie doit préparer du terreau fait de tourbe et de sable qu'elle récupère sur ses fermes.

Ça en a pris du temps et de la patience pour transporter ces matières sur place et les mélanger de façon adéquate, d'autant plus qu'il a fallu charroyer du gravier de la plage pour ajouter à cette substance. Le compost de feuilles a aussi présenté sa part de difficultés, parce qu'il n'y avait pas suffisamment d'arbres feuillus dans nos bois pour satisfaire les besoins en la matière. Mais ce problème, nous l'avons aussi surmonté en mettant en place un système de troc: du saumon de la rivière Métis fut échangé avec un voisin, contre les feuilles de son verger¹³.

Au beau milieu de la Grande Dépression, toutes ces manœuvres peuvent paraître farfelues aux yeux des fermiers locaux. Cependant, à cette époque, comme aujourd'hui d'ailleurs, les jardins procurent du travail dans une région où le taux de chômage est relativement élevé.

Le génie d'Elsie Reford pour l'horticulture est né de la connaissance qu'elle a développée dans le domaine des besoins des végétaux. Avec le temps, elle devient une experte en la matière. Durant l'été, elle tient un journal quotidien dans lequel elle décrit ses activités en détail. Les informations y sont souvent pêle-mêle, mais sont aujourd'hui d'un apport inestimable pour éclairer les décisions relatives à l'entretien des jardins. Dans les dernières années de sa vie, à travers des articles qu'elle a publiés dans des revues de la *Royal Horticultural Society* et de la *North American Lily Society*, Elsie conseille d'autres jardiniers sur les façons de faire pousser des plantes dans un climat difficile. Quant aux visiteurs, ils sont tout simplement émerveillés par l'étendue des connaissances de cette femme qui n'est pas moins humble pour autant.



Des jardins luxuriants vers 1930 (photo de Robert Wilson Reford, archives de la famille Reford).

Les jardins de la province de Québec avaient été vantés depuis l'arrivée des premiers colons au seizième siècle. Il faut dire que les hôpitaux et les ordres religieux en possédaient souvent d'immenses. Dans *The Encyclopaedia of Gardening* de J. C. Loudon, édition de 1850¹⁴, on fait mention de Spencerwood, un grand domaine situé près de la ville de Québec, maintenant devenu le parc du Bois-de-Coulonge. De plus, l'île de Montréal possédait plusieurs jardins magnifiques, incluant ceux du collectionneur d'art et propriétaire d'un magasin à rayons, Cleveland Morgan, dont le jardin alpin de Senneville était l'un des plus importants en Amérique du Nord vers 1930¹⁵. Mais personne n'avait osé expérimenter l'horticulture dans le Bas-Saint-Laurent, du moins pas à l'échelle envisagée par Elsie Reford. C'est pourquoi, au début de sa folle aventure, elle dispose de très peu de références locales pour se guider.

«L'emplacement géographique des jardins les rend vulnérables à cause du climat qui est d'une extrême rigueur», écrit-elle. À sa grande surprise toutefois, elle constate que sa propriété est idéale pour la culture des plantes exotiques. Leur proximité du fleuve Saint-Laurent et de la rivière Métis leur procure des niveaux élevés d'humidité. L'hiver, la neige au sol pouvant atteindre plus de 11,5 pieds forme un tapis floconneux, lequel, loin d'être nuisible, protège les jardins¹⁶. La neige tombe tôt en novembre, ce qui isole les plantes des vents violents

de l'hiver, des gels nocifs, et des températures rigoureuses qui peuvent descendre aussi bas qu'à -30°F en janvier et février. Même si la région est classée Zone 4, des plantes considérées propices à des températures plus douces, comme celles qui poussent généralement en Zone 6, supportent le milieu et y poussent sans trop de difficultés. Bien que les jours sans gel soient rares – une moyenne annuelle de 110 – la courte saison de croissance a pour effet de favoriser un développement rapide. Les plantes commencent à pousser dès la fonte des neiges. L'été, la température varie de façon considérable: les jours sont chauds et les nuits plutôt fraîches. Le climat nocturne aide à maintenir la floraison, laquelle peut durer plusieurs semaines de plus qu'ailleurs. Ces conditions prouvent à Elsie qu'elle peut faire pousser des plantes comme les pavots bleus du Tibet (*Meconopsis betonicifolia*) de même que les alpines, puisque l'environnement de la rivière Métis est similaire à celui de leur habitat naturel.

Madame Reford découvre également qu'il y a plusieurs microclimats à l'intérieur du jardin lui-même. Les plantes les plus fragiles, comme les azalées, les érables rouges du Japon et les pavots bleus, qui résistent généralement peu à notre climat, sont placées de façon à ce qu'elles ne souffrent pas des effets nocifs des vents mordants. Elsie sait qu'elle prend des risques. Sa fébrilité est d'ailleurs perceptible lorsqu'elle écrit, dans son journal du 25 mai 1939: «j'ai planté un arbuste nommé *Acer palmatum atropurpureum*... c'est une expérience et cela pourrait réussir»¹⁷.

Sa collection de *Meconopsis* donne un aperçu de ses connaissances et de ses talents. Elsie Reford a réservé le *Blue Poppy Glade* pour une exposition de ses plantes à la fois les plus rares et les plus spectaculaires. Le pavot bleu himalayen est l'une des fleurs les plus merveilleuses au monde. Originaire de Tsangpo Gorge situé dans le sud-est du Tibet, elle pousse à des altitudes aussi élevées que 10 000 et 13 000 pieds. L'explorateur anglais, Frank Kingdon Ward, qui a découvert cette plante en 1924, l'a ainsi décrite: «Cette fleur n'avait tout simplement pas de défauts, elle était d'un bleu turquoise lumineux comparable à la clarté d'un ciel sans nuage»¹⁸. Depuis que Ward en a rapporté des graines du Tibet et qu'il les a fait connaître à une rencontre de la *Royal Horticultural Society* à Londres en 1926, les jardiniers sont littéralement enchantés et hypnotisés par le pavot bleu.

Intriguée par l'enthousiasme que cette fleur suscite, Elsie Reford est l'une des premières à en expérimenter la culture en Amérique du Nord, en utilisant des graines obtenues des Jardins botaniques d'Édimbourg vers 1930. Son succès, bien que non immédiat, est considérable. Vers 1936, elle a plus d'une demi-douzaine d'espèces de *Meconopsis*, dont *M. betonicifolia*, *M. grandis*, *M. integrifolia*, *M. napauluensis*, *M. quintuplinervia*, et *M. simplicifolia*¹⁹. En 1946, Frank Kingdon Ward écrit qu'il a reçu

*une lettre d'une dame du Canada, accompagnée d'une photographie montrant des centaines de plants dans un jardin situé sur la côte de l'estuaire du Saint-Laurent. Il ajoute que ça semble si bien y pousser, que de marcher le long de cette allée entre des massifs qui s'étalent en pentes douces tapissées de magnifiques pavots bleus doit en quelque sorte transporter les visiteurs dans un monde de rêve*²⁰.

L'auteur de cette lettre n'était nulle autre qu'Elsie Reford. La jardinière n'a pas de formation en aménagement paysager et même si elle apprécie l'art, elle ne prétend pas pour autant avoir de talent d'artiste.



Elsie Reford contemple ses créations (*Lilium martagon* var. *album*), vers 1936 (photo de Robert Wilson Reford, archives de la famille Reford).

Passionnée de lecture, elle possède des ouvrages standards sur les plantes et plusieurs livres de Gertrude Jekyll, ainsi qu'un livre de William Robinson ayant pour titre *The English Flower Garden*, lequel semble lui avoir beaucoup servi. Inspirée par ce qu'elle lit et par son appréciation personnelle du paysage, elle conçoit donc une collection harmonieuse et naturelle où cohabitent plantes sauvages et exotiques.

Dans les jardins, il n'y a qu'une seule et unique ligne droite. *«Il y a peut-être une très légère similitude avec la nature, écrit-elle, dans la double allée d'herbacées longue de trois cents pieds qui porte bien son nom, c'est-à-dire l'Allée Royale. Du point de vue de cette allée qui mesure sept pieds de large, entre des haies de douze pieds de haut, il y a un panorama sur les montagnes de la Côte-Nord»*²¹. C'est là qu'Elsie Reford a le mieux réussi. Parée d'une méticuleuse sélection de plantes dont la floraison se succède, l'Allée Royale est en fleurs depuis la fonte des neiges jusqu'aux premiers gels. Viennent d'abord les lilas qui sont suivis des pivoines, puis des delphiniums, des lys et des roses, auxquelles s'ajoutent ici et là des annuelles. Les quantités sont parfois gigantesques. Par exemple, son livret de commandes montre qu'elle a planté 862 pivoines à l'automne 1932²².

Une collectionneuse passionnée

Chacun des jardins a ses particularités. Avec le temps, elle les nomme tous, leur conférant à la fois identité et statut de permanence. En 1930, lors d'une des visites de l'aîné de ses petits-fils, elle donne le nom de celui-ci à l'un de ses jardins, lequel est depuis connu sous le nom de *Robert's Garden*. Il n'en faut pas plus pour que ses autres petits-enfants en demandent autant. Par exemple, l'un d'eux revendique le Jardin des Éboullis, ce à quoi elle consent avec beaucoup de réticence, puisqu'elle est alors loin d'être sûre que celui-ci fera ses preuves. Quand elle constate ses progrès inattendus, elle en parle comme du *«miracle de Michael»*. Avec les années, ses autres petits-enfants, Maryon, Boris, Sonja et Alexis, verront eux aussi un jardin nommé en leur honneur.

L'horticultrice collectionne aussi certaines plantes. Les lys, qui constituent sa plus importante collection, sont ses fleurs favorites. On y compte plus de soixante espèces. *«Un jardin de lys dans la vallée du Bas-Saint-Laurent»*, se plait-elle à écrire. Attirée par la forme et la rareté de cette fleur, elle est aussi intriguée par le niveau de difficulté que peut susciter la culture de celle-ci à Grand-Métis. À sa surprise, les lys adorent le climat autant qu'elle-même peut s'y plaire. Elle écrit que *«dans la clarté et la pureté de l'atmosphère du Bas-Saint-Laurent, dans un environnement où ils sont protégés du froid et du vent par des épinettes et où ils se bercent au son du ruisseau qui chante, les lys poussent remarquablement bien»*²³. Elle ajoute que vers la fin de l'été, *«il y a des vagues de Liliium regale qui ont poussé par milliers et dont le parfum embaume toute la propriété»*²⁴.

L'une de ses plus grandes réussites fut le lys géant de l'Himalaya (*Cardiocrinum giganteum*), qu'elle expérimente dès 1938. De son vécu, elle le verra fleurir à maintes reprises²⁵. *«Il y aura encore de nouvelles variétés et la volonté de poursuivre l'expérience sera toujours là, afin d'enrichir de trésors ce petit coin du globe que la nature, dans sa sagesse et sa générosité, distribue pour récompenser le patient travail des producteurs»*²⁶.

Elle collectionne aussi les gentianes. Ces plantes alpines parfois minuscules, qu'on retrouve dans plusieurs régions montagneuses du monde, produisent des fleurs d'une beauté exceptionnelle, mais elles sont très difficiles à trouver²⁷. C'est donc avec beaucoup de fierté qu'elle développe l'un des rares jardins de gentianes au monde. En 1944, elle écrit:

En octobre, nous avons ajouté trois mille trois cent cinquante-quatre plants de G. Wellsii, dans les plates-bandes de l'allée des gentianes. Plusieurs ont été envoyés à d'autres jardins, alors que nous en avons mis plus de deux mille en réserve, en attendant le jour où les lourds nuages de



Elsie Reford se promène dans une allée fleurie vers 1930 (photo de Robert Wilson Reford, archives de la famille Reford).

En plus de les avoir sculptés de ses propres mains, Elsie Reford a voué une grande passion aux Jardins de Métis, en faisant preuve d'un goût d'une extrême finesse. Depuis le départ de celle-ci, le temps a joué son rôle. Plusieurs des plantes qu'elle a introduites dans les jardins, dont les gentianes, fleurissent toujours. Puis, des arbres dominant, là où ils étaient jadis à peine visibles. Chaque année, plus de deux cents variétés et espèces sont ajoutées, si bien que la collection se chiffre maintenant à plus de 3 000. Gérer un jardin historique consiste à rechercher un équilibre entre l'héritage de son créateur et l'évolution du temps. Ainsi, depuis 1995, alors que les jardins ont été privatisés par le gouvernement du Québec, quelques parties ont été complètement restaurées. Cependant, à défaut de ressources adéquates, des sections n'ont pas encore été retouchées. La propriété est maintenant devenue une vitrine pour des jardins contemporains, mais son cœur demeurera les jardins historiques, un site remarquable, créé par Elsie Reford. Tout comme ils l'étaient durant la vie de cette femme visionnaire, les Jardins de Métis sont en constante évolution.

la guerre cesseront de projeter leurs ombrages et leur tristesse et que les hommes du monde entier retrouveront enfin la paix²⁸.

C'est d'abord pour son propre plaisir qu'Elsie Reford a conçu ses jardins. Bien qu'elle ne ferme pas nécessairement sa porte aux visiteurs, elle ne les encourage pas non plus. Toutefois, à plusieurs reprises durant la Deuxième Guerre mondiale, les Jardins de Métis sont ouverts au grand public au profit du fonds de la reine pour les victimes de raids aériens²⁹. À l'occasion, des botanistes et des

Notes

- 1 La version originale de cet article a été publiée en anglais dans le *Journal of the New England Garden History Society*, volume 9, automne 2001. La traduction française a été faite par madame Réjeanne Chrétien, que nous remercions.
- 2 *Dictionnaire biographique du Canada XIV*, Québec, Les Presses de l'Université Laval, 1998.
- 3 Pour plus d'informations sur George Stephen, voir Heather Gilbert, *Awakening Continent: The Life of Lord Mount Stephen*, Aberdeen, Aberdeen University Press, 1965 et *The End of the Road: The Life of Lord Mount Stephen*, Aberdeen University Press, 1977.
- 4 Gaspard Farrer et son frère Henry avaient engagé l'architecte Sir Edwin Lutyens pour qu'il dessine le plan de leur maison au 7, St. James's Square, à Londres, et Lutyens utilisait la résidence du chauffeur de ceux-ci comme bureau durant la construction de la nouvelle capitale de Delhi en Inde. Plus tard, il construira leur maison d'été, *The Salutation*, à Sandwich, dans la région de Kent (Jane Brown, *Lutyens and the Edwardians*, London, Viking, 1996, p. 130). Pour en savoir plus sur Farrer, voir Philip Ziegler, *The Sixth Great Power Barings, 1762-1929*, London, William Collins, 1988. Plusieurs membres de la compagnie Barings étaient des clients d'Edwin Lutyens et de Gertrude Jekyll. Même si Lord Mount Stephen était l'un des clients préférés de Barings, rien dans la littérature ne laisse supposer qu'Elsie Reford les a rencontrés.
- 5 Stephen avait une fille adoptive, Lady Alice Northcote (épouse de Lord Northcote, gouverneur général de l'Australie de 1904 à 1908), mais n'avait pas d'enfant naturel.
- 6 Lettre d'Elsie Reford à Lord Grey, 25 mai 1911, collection de la famille Reford.
- 7 Elsie Reford et Mabel Choate ont pu fréquenter la même école. Leurs chemins auraient également pu se croiser par l'entremise de leur réseau social respectif, le père de Mabel Choate étant ambassadeur des États-Unis à Londres.
- 8 Helen Allingham, la fameuse aquarelliste anglaise, a peint une série de tableaux de Bocket Hall. Voir Helen Allingham et Marcus B. Huish, *Happy England*, London, A. and C. Black, 1903, planche 65.
- 9 Le maréchal Marshal Garnet Wolseley, capricieux commandant en chef de l'Armée Britannique, était le «modèle de major général moderne» de Gilbert et Sullivan. Cette école devint un modèle pour *The Lorthorpe School of Landscape Architecture, Gardening, and Horticulture for Women* de Groton, Massachusetts. Marjory Pegram, *The Wolseley Heritage: The Story of Frances Viscountess Wolseley and Her Parents*, London, John Murray, n.d. Pour d'autres informations sur Frances Wolseley, voir Sue Bennett, *Five Centuries of Women and Gardens*, London, National Portrait Gallery, 2000), p. 125-27; Jane Brown, *Eminent Gardeners: Some People of Influence and Their Gardens, 1880-1980*, London: Viking, 1990, p. 20-39. La vicomtesse Wolseley est l'auteur de *Gardening for Women*, London, Cassell, 1908, *In a College Garden*, London, John Murray, 1916; *Gardens, Their Form and Design*, London, Edward Arnold, 1919, et de *Some of the Smaller Manor Houses of Sussex*, London, Medici Society, 1925.
- 10 Elsie Reford, «A Lily Garden in the Lower St. Lawrence Valley», *The Lily Yearbook of the North American Lily Society* no 2, 1949, p. 75.
- 11 *Ibid.*, p. 71.
- 12 *Ibid.*
- 13 Mrs. R. Wilson Reford, «Lilies at Estevan Lodge, Grand-Métis, Province of Quebec, Canada» *The Royal Horticultural Society Lily Yearbook*, no 8, 1939, p. 8.
- 14 John Claudius Loudon, *Encyclopaedia of Gardening*, 1850, p. 341.
- 15 Les jardins de Morgan sont l'objet d'une recherche continue de la part de leur concepteur. Voir son article, «Rock-Gardening in the Province of Quebec» dans *Rock Gardens and Rock Plants*, rapport de la conférence tenue par The Royal Horticultural Society et The Alpine Garden Society, London, Royal Horticultural Society, 1936, p. 20-29.
- 16 *The Lily Yearbook of the North American Lily Society*, 1949, p. 70.
- 17 Elsie Reford, *Garden Diary*, 25 mai 1939, collection de la famille Reford.
- 18 Frank Kingdon Ward, «Blue Poppies», *The Garden Beautiful*, juillet 1946, p. 11.
- 19 Reford, *Garden Diary*, juin 1936 et 27 juin 1939, collection de la famille Reford.
- 20 Ward, «Blue Poppies», *op. cit.*, p. 15.
- 21 *The Lily Yearbook of the North American Lily Society*, 1949, p. 71.
- 22 Reford, *Garden Diary*, 1932, collection de la famille Reford.
- 23 *The Royal Horticultural Society Lily Yearbook*, 1939, p. 14.
- 24 *The Lily Yearbook of the North American Lily Society*, 1949, p. 71.
- 25 *The Royal Horticultural Society Lily Yearbook*, 1939, p. 14.
- 26 *Ibid.*
- 27 Elsie Reford, «Gentiana Macaulayi, variety Wellsii, at Estevan Lodge, Grand-Metis, P. Q. Canada», in Edwinna von Baeyer and Pleasance Crawford, eds., *Garden Voices: Two Centuries of Canadian Garden Writing*, Toronto, Random House, 1995, p. 242.
- 28 Von Baeyer et Crawford, *Garden Voices*, p. 240.
- 29 Elsie Reford, *Garden Diary*, 6 août 1941, collection de la famille Reford.

St. Patrick - a profile

R. Clive MEREDITH

As a long-standing May-to-October resident of St. Patrick, I am honoured to contribute a few notes on the only «summer place» I have ever known. Indeed, five generations of my family have spent, and are continuing to spend parts of their summers here.

The first farmers settled in this area some two hundred and fifty to three hundred years ago and I suppose we can designate my great-grandfather, Sir William, as one of the pioneers who helped promote St. Patrick, up to then a farming village, to at least an embryonic holiday spot, in 1867. This was when, on the persuasion of Montefiore Joseph, Quebec City merchant, and others, he built the first of our family's summer residences, naming it «Rosecliff». When Sir William's son Edward Graves married Isabella Housman, Sir William built him what some consider the handsomest house in the village. This was given the name «Belle Riviere», in a sort of play on words: The house looked over the St. Lawrence River and the River is always «Belle», but «Belle» was also my grandmother Isabella's nickname. When Isabella died, Belle Riviere was bequeathed to my father Rex, but various problems forced him to sell the house to Mostyn Lewis of Montreal, with the result that for some years my parents and I spent the better part of our summers at a charming boarding house called «The St. Patrick Inn», operated by a hospitable brother-and-sister team. In 1978, the grapevine informed me that Gwyneth Lewis, sister of the above-mentioned Mostyn, was considering selling her own Lochiel Cottage, where she had enjoyed the better part of some 70 summers. It can easily be seen that, having spent some 45 summers in St. Patrick, I had developed a deep love for the place, so it wasn't long before I was dropping in on Gwyneth with a deal in my mind. The deal was accepted; the deed of sale was signed on December 21, 1978, in Quebec City; a 45-year-old dream came true, and do I have to describe my feelings on unlocking the door of the Cottage for the first time as owner the following May long week-end?

But mine is not the only St Patrick family to number previous generations of summer dwellers. What is it about the place that has kept calling those generations back and back, season after season?

Officially, St. Patrick is the west end of Riviere-du-Loup, having been annexed a couple of years ago, although its residents never refer to it by anything other than its original name. Years ago, before Riviere-du-Loup grew to its present size and eventually swallowed it up, St. Patrick was far more isolated. In 1879, it was even allotted a small post office of its own, and one of its pioneers English-speaking inhabitants, named Joseph, was given the honour of naming that post office. Far from selecting some exotic name, Joseph merely picked the English form of the name of Riviere-du-Loup's parish of St-Patrice (within which St. Patrick stood). Now, of course, with rural mail delivery, the private house that had contained the post office has reverted to its original vocation, although I still have vivid memories of waiting for the mail to be brought in from the Riviere-du-Loup railway station.

But I digress.

What is it about St. Patrick that keeps calling its residents back?

Depending on the residents, a number of things, I guess. Some there be for whom a day is not complete without nine or 18 holes on the golf course or a rousing tennis match, while others test their endurance with day-long bicycle rides, walks of varying distances, ascents of local hills which we glorify by giving them the name «Mount», or helping the local farmers with the haying. The St. Lawrence River is twelve miles wide off St.



Sir John A. Macdonald et les Tilley à Rivière-du-Loup en 1890 (photo Herbert Tilley).

Patrick, so for others, summer is not summer without a sail to islands with names like Hare, Brandy Pot or the Pilgrims, for a day or so's exploring. While River swimming has lost much of the popularity it enjoyed some years back, people still remain for whom a St. Lawrence dip makes their day (The rest of us take advantage of St. Patrick's only (heated) swimming pool). Finally, there are those for whom the nec plus ultra is to park themselves on the lawn or gallery with a good book, and maybe a glass.

And speaking of glasses...

St. Patrick is nowhere near as wildly sociable (or sociably wild) today as it was some years back. Small, intimate dinner parties between close friends are common, of course, but gone are the days when, almost daily, at least one of the boarding-houses held a *cinq à sept* (and/or the noontime equivalent) and dinner parties were anything but small and intimate. In recent summers, only two major events have almost become tradition. I refer to the annual croquet match and the thanksgiving dinner.

The first is held on the grounds of Lochiel Cottage, around the end of July or the beginning of August and is by no means restricted to the people of St. Pats. Invitations are sent to (and almost always accepted from) such places as Kamouraska and Cacouna. As many as 70 people have been known to attend. Tables groan with the weight of sandwiches, and (harmless) liquid refreshment is there for the drinking. A croquet set is given a place of honour, and some people actually avail themselves of it, but mostly this is merely a reunion of friends who in many cases haven't seen each other for a year.

No matter the weather (crisp, cool and sunny or rainy, foggy and windy), the Thanksgiving weekend is always tinged with sadness as another season winds to a close. Some time ago, two of our more enterprising

community members suggested that the close of the season be marked by a potluck Thanksgiving dinner. The idea caught on like wildfire, and dinners were held in various venues (the golf clubhouse, one of the boarding houses, or a generous person's cottage). The food was consistently delicious but inevitably people went overboard preparing their contributions, so that after some years, murmurs of revolt resulted in the demise of the Thanksgiving dinner as such, and its replacement by a simple cocktail party.

Contrary to what some would think, St. Patrick is not, strictly speaking, a riverside community (like Notre-Dame-du-Portage, for instance). It stands on a cliff some quarter to half mile from the river, so to get to waterside requires descending that cliff, then walking the remaining distance through delightful fields flooded with charming wildflowers at the appropriate time of the summer. On a stroll to the beach, a backward glance affords a very good view of the cottages along the north cliff. That view has scarcely changed for at least sixty years.

The grand old Laurentides of Charlevoix County rise twelve miles across the river. How many times - perhaps early on a sparkling north wind morning while strolling a beach where water and sand meet and caress - do I find myself gazing across that ever-changing expanse, with its beckoning islands, its lazy sailboats, its gracious cruise vessels, its dazzling white belugas. Under a canopy of incredible blue, houses of Charlevoix towns and villages contrast vividly with the green of Laurentian forest to provide a spectacle that makes me thankful that I'm alive and well and standing where I am. Or at a bright noontide, as the water, like glass, reflects that same incredible blue, while a band of cumulus skirts the northern horizon. Or in the evening, as a golden day draws to its close. Southern hills reflect the afterglow as the sun, in a blaze of glory, dips beneath those ancient Laurentides. The river pursues its relentless journey, while on the shore, ducklings nestle in their mothers' warmth. Mists swirl in conclave; a heron stands silhouetted against the fading light; lighthouses blink their messages; the evening star mounts vigil; a crescent moon hangs suspended. St. Patrick is hushed. In perfect peace, countryside and country people await the night.

Over the years the isolated farmhouses along the sandy dirt road were joined by cottages whose occupants, primarily anglophone, wintered in such places as Montreal, Toronto, Quebec City and Ottawa. In time, one of these cottages and one of those farmhouses were converted into boarding houses where again, the clientele for many years remained almost exclusively anglophone.

During the past years, St. Patrick has been (summer) home to two Governors-General and three Prime Ministers of Canada, a number of federal Cabinet members, one president of a major Crown Corporation, one of Canada's leading soldier-statesmen, and a president of the Canadian Pacific Railroad (CPR).

It is interesting to note that at one stage of Sir John A. Macdonald's term as Canadian Prime Minister, at least one Cabinet meeting was held at his St. Patrick residence, Les Rochers. It can justly, then, be said that on at least one occasion Canada was governed from St. Patrick!

I have already told how in years past, golf and tennis were favorite sports among the people of St. Patrick. In time these people founded their own golf and tennis club, of which almost all were members. Trophies were awarded for various classes of play in golf (men's handicap, two-ball foursome...) and in tennis (men's and ladies' singles, mixed doubles...). With a nine-hole course and two tennis courts, the club lasted a number of years until interest in both sports began to wane in favour of other activities. The Club was bought out by a group from Riviere-du-Loup. They added another nine holes, built a spanking new clubhouse, acquired some trophies of their own, and in a much-appreciated gesture, retained the St. Patrick Golf Club trophies.

Then, very early one morning in 1981, that new clubhouse was reduced to ashes. All save one of the St. Patrick club trophies were lost. Nothing daunted, however, the Club de Golf de Riviere-du-Loup built an even grander clubhouse and are going from strength to strength. More power to them!

So it goes. The dusty road that greeted Meredith and Joseph has been widened, paved, designated No. 132 (and adopted as a speedway by drivers from neighbouring villages). Those cottages still stand between the cliff and the road, but as for one reason or another they have become vacant, a number of them have been purchased by residents of Riviere-du-Loup, winterized and turned into year-round homes. So Saint Patrick is no longer predominantly anglo.

But who cares?

For over recent years strong ties of friendship have built up between members of both language communities.

St. Patrick is far better for it.

A Trip Over the Intercolonial

Fred J. HAMILTON

(Re-printed from *the Montreal Gazette*, Montreal, 1876)

From Riviere du Loup to Cacouna

Having safely deposited his charge the signal «all aboard» was given; the locomotive shrieked its loudest and we were en route to Cacouna, six miles distant.

We had not been aboard more than five minutes before we passed through a rock cutting some thirty or forty feet in height and about sixty yards in length, as near as could be judged. This is probably a forecast of some of the greater difficulties which have been encountered in the construction of the line at other points along the route. The road between Riviere du Loup and Cacouna is as smooth as could be wished – not even the faintest symptom of a jolt or jar. Glimpses of the Falls could here and there be obtained; but there is nothing worth mentioning in connection with the scenery, save its generally wild and varied character. Picturesque bits of rise and fall, here and there momentarily arrest the eye, but you find nothing special to fascinate your gaze until you arrive.



La baie de Cacouna en 1868 (photo de William Notman, Metropolitan Toronto Reference Library T 13534).



Le St. Lawrence Hall de Cacouna ca 1905-1914 (photo de Jules-Ernest Livernois, série C, négatif 350, Archives nationales du Canada, PA-158612).

At Cacouna

Here, however, you meet your first trial, which to even a healthy man is not particularly pleasant. Four miles of muddy road, over rough rock and mire (for it had been raining heavily), seated in an apology for a carriage, the horses in which manifest a disposition to stop every five minutes, for which you cannot blame them, you finally arrive at the heart of the village. Five minutes more and the driver deposits you, considerably shaken up, at the St. Lawrence Hall.

Sixty-two in the shade, a cheerful fire and the loudest kind of ulsters I found to be the «correct thing» at this, one of the most delightful of watering-places. What a transition from the comparatively tropical region of Montreal! Here, at last, you find the perfection of repose. Fatigue and want of sleep at once gave way to admiration of the beautiful scenery from the balconies of the hotel. Perhaps it was the more welcome because the least expected. For the first time you discover that Cacouna is situated on a plateau slipping in a gradual decline to the shore of the St. Lawrence, on the south bank of which it is built. But admiration must wait upon appetite. After an excellent dinner and plenty of it – to which every one appeared to do ample justice, my kind host volunteered his services as guide, and proceeded to unfold the attractions of this charming spot. Looking due north you have an uninterrupted view for many miles. Immediately in front of the bold range of the Eboulements fringes the circuit of country lying east and west. Between the river and the distant hills the sun shone upon the ascending banks of snow-white fog, gilding their outlines and giving them the appearance of gilt-tipped masses

of snowy vapour, while the surface of the river, gently agitated by the rippling current, sparkled in the summer light. The air was sharp and bracing. This glorious view, however, conceals the dangerous Cacouna reefs, and woe to the unfortunate, inexperienced oarsmen should he venture too near them. To the north-east you have Cacouna, or Red Island, and following the same direction Green Island is also clearly discernible, while above this beautiful scene the purple sky streaked with bright, warm colors, gives a contrast to the whole which is almost unsurpassed for its general effect. No wonder, then, that this is such a favourite retreat for tourists from all parts of the continent. Since the opening of the line its charms have attracted a number of New Brunswickers, who were heretofore strangers to its beauties. The pleasant smell of the salt air invigorates and makes one long for a dip in the river. The usual bathing hour is when the tide comes in. The coldness of the water does not seem to deter the ladies and gentlemen from thoroughly enjoying themselves in the element. Every facility is afforded by the hotel company for this means of recreation. I should think that Cacouna is the last place in the world where a graduate of medicine would think of starting a practice. Nature has the monopoly in this respect, and judging from the sunburnt, healthy faces of its residents, one would suppose that disease in any form was here unknown.



Vacanciers à Cacouna (photo de Jules-Ernest Livernois, série B, négatif 356, Archives nationales du Canada, PA-23458).

But Cacouna does not entirely depend upon its scenery for its popularity for besides its scenic attractions it is a sportsman's paradise. Wild duck, wild geese, wild swan, sea duck, pigeon, and teal are waiting to be shot for the amusement of the male sex. They are to be found plentifully in the vicinity of what are known as the «Brandy Pots». How the name originated is a geographical mystery; but it is probably a satire upon the fact that spirits are not allowed to be sold under the laws of the municipality of Cacouna in less quantities than three

gallons at a time. The season for shooting is between the 15th of May and 1st September; but the Government does not allow the birds to be shot except as articles of food, and those who are found selling or bartering them for profit, do so at the risk of a heavy penalty. Neither is shooting allowed one hour before sunrise or one hour after sunset.

Those who may have a fondness for trout fishing can gratify it to their hearts' content. Indeed Cacouna seems to be peculiarly favored in all that pertains to watering places generally, while in many respects it is far superior.

A word with regard to the hotel. It has comfortable accommodation for 300 persons. Indeed I believe it has that number at present on its books. The rooms are large and comfortable, and if the cooking which came under my personal attention is a fair sample of its average quality, it ought to satisfy the most fastidiously dyspeptic. The grounds are large and well arranged, with every conceivable convenience for juvenile sports. There is a cricket ground, archery, boating house, «merry go round», bathing-house, swings, croquet lawns, yachts, bowling alleys, billiards, and in short everything any reasonable person could desire, at a moderate cost. The view from any part of the establishment is a picture. The servants attached to the place are attentive and know their business.

In addition to the St. Lawrence Hall there are a number of smaller hotels and summer residences, some of them perfect gems in their way, extending for four miles along the plateau. Among the more prominent on the Cacouna road is the seat of Sir Hugh Allan, a large square stone building in the midst of spacious lawn, garden, shrubbery and woodland, comprising about thirteen acres. On the opposite side is the summer cottage of Mr. Joseph Hickson, with grounds attached. It is a neat unpretentious, homelike villa, apparently intended for comfort as well as ornament. At the commencement of the village coming from Riviere du Loup you pass the well-known seat of the Hon. James Ferrier. Adjoining the hotel, Mr. Andrew Allan's elegant cottage stands out prominent and picturesque. Next to it Mr. H. M. Gault of the Exchange Bank owns a property formerly occupied by Mr. Mackenzie. Close by is the summer retreat of Mr. Freer, the former Postmaster of Montreal. The varied architecture of the private residences, most of which are painted white, considerably adds to the natural beauty of Cacouna, their most striking feature being the general air of thorough comfort.

The spiritual wants of the people are provided for by the Anglican, Roman Catholic and Presbyterian Churches – neat edifices, the largest of which is the Roman Catholic.

The population proper, not including summer visitors, of Cacouna, numbers some 2,000 persons. It mainly consists of farmers, who seem only to care about raising sufficient for their own consumption. The supplies for the hotels come from Montreal and Quebec. The people seem to be easy, good-natured and contented; but ask any of them a question (at least such is my experience) and they'll invariably respond, «don't know»...

Alice Sharples Baldwin was a frequent visitor to the Lower St. Lawrence. She wrote about the area on several occasions. Her booklet, *Metis Wee Scotland of the Gaspé*, was first published in 1960. Heritage Lower St. Lawrence asked Julie Coulson to write about Alice Sharples Baldwin as an introduction to a new edition of *Metis Wee Scotland of the Gaspé* we hope to publish in 2002. We also plan to publish a French edition, making it available for the first time to many new readers. This is an excerpt from Julie Coulson's introduction. We also excerpt several passages from *Metis Wee Scotland of the Gaspé*.

A profile of Alice Sharples Baldwin

Julie COULSON

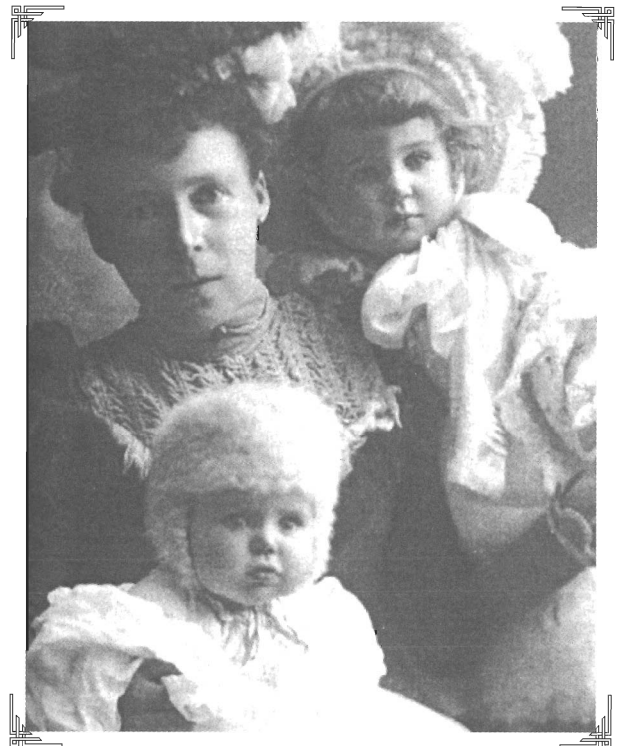
It is my honour to be writing the foreword of this, the newest edition of *Metis Wee Scotland of the Gaspé* – no less than 42 years after it was written by Alice Sharples Baldwin, my great aunt. Her younger sister, Doris Sharples Powell, was my grandmother. Their family tradition of summering in Metis began in the early 1900s.

The author was first known to me as an octogenarian, and entertaining babysitter. Dressed as a convincing witch every Hallowe'en; introducing us to pirate's hideouts and brownie homes we had theretofore known only as rocks and woods; and of course rounding out my 1972 table manners with some Victorian concepts of etiquette, Alice struck me as flirtatious, interested and interesting, and youthful.

This last impression is somewhat surprising since, born in 1899, she had already seen so much of a century. And not from a stationary vantage point: raised in Quebec City, the daughter of parents from iron and lumber families, Alice attended McGill University in an age when few women did, and proceeded to Paris, preceding even the flappers, to do a Master's degree at the Sorbonne, with my grandmother.

She travelled widely, writing and self-publishing several books as lively as this one: *Ports of Palm, Ports of Pine, Tales of Buck and Lynk*, (both set in Bermuda, where she often vacationed); *The Price Family*, a history of the family of lumber fame; *The Wee Kirk on the Hill*, written for the hundredth anniversary of the Little Metis Presbyterian Church, of which she was a staunch supporter. Many of these books are illustrated with her own drawings. She filmed many of these adventures on a Super 8 camera. In 1981, at 82, she wrote a final novel, largely autobiographical, *High, Wide, and Handsome*, which I also love, especially the moonlit encounter between the heroine and a rider, the outcome of which the author wisely leaves open to the reader's imagination (you can see how easy it must have been for even Alice to forget her age!)

Alice's literary executors in the Powell family have sought to maintain the original spirit of the book, while adding



Alice Sharples Baldwin.

some photographs, a new cover and some comments on the (remarkably few!) things that have changed in the 42 years since the book originally went to press.

Alice wrote this book in the beloved Metis home she shared with her husband, Billy Baldwin, (whom she met in Metis!). She wrote it with a pencil and paper, by daylight or lamplight. In the «Thanks» before the Introduction Alice gives us a glimpse into the research she did for the book, which must have meant hours of delighted listening to oral lore, diary reading and scanning archives.

How can we account for the astounding longevity of this book, which has continually managed to find new readers? Granted, it is the only history of Metis readily available in book form. (There are many unpublished compilations on different themes by different Metis authors.) However, I believe it is not simply that it is the only book available on the history of a beautiful area that accounts for its success: I think you will find in these pages a gifted, animated and well-informed storyteller breathing life into history, and transmitting the love she had for the place, and that it is these qualities of the book that have earned it its place in the Metis canon.

My own first contact with the book was at age ten, when I presented a book report to my class shortly after moving to Alberta. What an eye-opener it was for my audience, who had never known salmon fishing, sunsets over a sea, salt air, cool sea breezes or a Scottish burr, or any place with a written history that extended through the centuries.

For Metis is a particular place, with so many striking qualities, as Alice so beautifully and lovingly describes, that I hope readers of her book will be as inspired by them as my classmates were.

Alice passed away in 1987, having lived as a bona fide Real Metisian (to steal one of the concepts she develops in her Introduction), having lived a life with as much imagination, wit, and creativity anyone could hope for.

The pages of *Metis Wee Scotland of the Gaspé* are as vibrant and energetic as their author, and leave the reader feeling the profound attachment for the place she had, whether they are «Real Metisians» or passers-by, sure to return, even if only in their dreams.

Cascade Golf and Tennis Club inc.

Reminiscence of its early days and growth

Walter MOLSON

22n January, 1947

Dear Mrs. Reford,

I was going to send you a copy of an old diary of Mrs. John McNider, written in 1822, which Herbie Kingstone gave me, and which I sent on to Bessie. She tells me, however, that John Oppé had sent or was going to send you a copy.

However, the more modern enclosure may be of some interest to you and your husband.

It is a poor literary effort, but was done rather hurriedly on request, so that the Cascade Golf and Tennis Club could have something for their records from the beginning, and before the memories of the older golfers and inhabitants were lost through the passage of time.

Yours sincerely,

(Sergeant) Walter Molson

October 1946

The purchase from the MacNider Estate by the Cascade Golf & Tennis Club Inc., in 1945, of the land under lease has aroused interest in the early days of golf in Metis Beach. On request for a few notes of these early days, the following was gathered by one of the few surviving original members from available records and memory.

(Note: The Minutes for the year 1903 to 1908 inclusive appear to have been mislaid, and have been unavailable in preparing this memorandum).

* * *

July 4th 1901, the date of the signing of the original lease, may be considered the birthday of the Club, but Golf was played in Little Metis for several summers prior thereto by a few enthusiasts. About 1895, 3 short holes were used on a pasture at Turriff Hall by a Presbyterian minister living at that hotel. The game was often interrupted by a bull who took exception to the red coat worn by this lone player. Other red-coated gentlemen were observed carrying a few loose sticks and hitting a little white ball in the hayfield opposite the Cascade House. A strange sight to other summer visitors and local inhabitants, it was viewed with a degree of pity but some understanding sympathy; no doubt they were benefiting healthwise by gentle and harmless exercise in the bracing Lower St. Lawrence air.

A mild but short-lived resentment soon arose among the juvenile set, who played baseball in the same field. But it was the first golf lesson for most of them. They learned to protect themselves instantly if the word «fore» was uttered. Many of them later became top-notch golfers – a few, champions. They learned still more about the game when their ball game was interrupted and they had to await the efforts of the red coats to pound the little white ball out of the baseball area. It followed that when some boys were invited to the cottage of Dean Henry T. Bovey, for a talk on golf, they went.

They learned that for several years Mr. Sam MacNider, who ran the Cascade House, had encouraged the playing of golf as an attraction for his hotel, and was now in sympathy with a proposal that he turn over the management of his little seven hole course to a group of golfers who knew something about the game, which he did not. Possibly the proposal found mutual favour because, at some expense, he had constructed several ineffective greens, circular in shape, about 15 ft. in diameter, sodded with the aid of a spirit level. Several of those greens may be identified today, one of them being about 100 ft. above the present eighteenth green.

The first lease, covering two fields then used as golf links, was for three years, terminable on notice, however, at the end of any one year at 1st of October; rental \$25.00 for the first year and \$30.00 for each of the succeeding years; the proprietor was to pay all taxes and keep fences in repair, have the right to use the fields for agricultural purposes, if, in the opinion of the lessees, that did not interfere with their use as golf links. The proprietor gave, free of charge, the use of a mowing machine at least once a week during the golfing season, to cut the grass, and the use of the hole cups and disks. Boarders at the Cascade House were to be charged one-half of whatever was charged to cottages, and the links were not to be used or golf played thereon on Sundays.

The Minutes of the First Meeting recite that Mr. John Thomas Molson, Professor B. J. Harrington, Professor H. T. Bovey and Mr. C. J. Fleet, were to be lessees, and officers for the first season were elected as follows: President: Prof. H. T. Bovey, Treasurer: Prof. B. J. Harrington, Joint Secretaries: H. W. Molson and W. Molson.

Prophetic of the glory to come, «It was decided that the rules of the Club should be the same as those of the Royal Montreal Golf Club (except as regards fees & clubhouse)».

The first clubhouse, which served for some years, was a spruce tree beside the first tee. The stubs of lower branches made excellent coat-hangers, but had the disadvantage that stones sometimes crept mysteriously into the pockets of the coats during the playing interval. The next clubhouse was a modest shelter, constructed in the woods near the cottage known for many years as «Buttercup Cottage».

The fees ranged from Season Tickets at \$2.00 for gentlemen and \$1.00 for ladies, with downward modifications for families, weekly visitors and visitors Saturday to Monday. The first Greens' Committee was: Prof. H. T. Bovey, Mr. C. J. Fleet, K.C., Mr. C. McCuaig, Miss Murray, Mr. W. Molson.

A man named Arel was engaged to work on the links at \$1.00 per day, and for some time his tools were limited to a lawn mower, axe, pick and rake. A great deal of his work consisted of moving stones from the greens and such stones from the tees as were not moved by members' clubs.

Caddies' fees were fixed with a glad heart and not a little amusement. So long as the Club had no clubhouse or known address, the fees were usually collected or arranged for on the links by the joint secretaries during their own games. So-called «tees», which were simply marked with two rough sticks, occasionally underwent changes over night when some member of the committee discovered that their position did not suit his peculiar style of drive. Nevertheless, all went happily. Even the frequent hitting of stones instead of the ball was accepted as part of the normal game.



Un coup de départ vers 1915 (photo de W. Notman et fils, view-8095, Musée McCord).

It is interesting to note that the first season showed: Total Receipts of \$213.85; «Expenditures» of \$167.08; Balance \$46.77. (...)

Playing rules were duly posted. There were six. Simple and brief, to suit the uneducated (in golf) they ended with emphasis on the use of the word «Fore». This sixth rule was quickly mastered, and the links resounded with melodious rendering of the word reminiscent of alpine climbers or stevedores. (...)

In due course Mr. C. J. Fleet, K. C., was authorised to «draw up a constitution in town for the approval of the committee», and with the enlargement of the links from 7 to 9 holes, increase in rent and other expenses, Cascade House guests were put on the same fee basis as other members.



Le terrain de tennis du Cascade Golf and Tennis Club de Métis-sur-Mer vers 1914 (photo de W. Notman et fils, view-5526, Musée McCord).

For some years the second hole was a «dog's leg», the green on the area now the east tennis court, the tee East of the Station Road. MacNider's large barn and enclosure jutted out to create the «dog's leg», which ended through a large opening fence.

One or two embryo champions frequently drove over the barn and carried to the green. Most players followed the «dog's leg», but many sliced into the manure ridden enclosure, which was usually tenanted by a bull. This resulted in a new outdoor sport- first locate the ball, then swing over the high fence and secure it without interesting the bull in the proceedings. The player was the spearhead, assisted by other players and interested onlookers, who did their best to distract the bull from the target. While the bull's bulls-eyes were distracted the target was frequently reached and the ball recovered without unhealthy results.

Increase in fees reflected much greater facilities enjoyed and the rising cost of labour and materials, particularly after the First Great War. These were: - In 1909 – Gents \$5.00, Ladies \$4.00, Junior \$2.00; In 1929 – Golf & Tennis \$27.00, do. 2 Weeks \$14.00, Junior Season Golf \$6.00, Tennis \$4.00.

The year 1909 in general marked the commencement of a period in which many donations of trophies, prizes and other articles were received, and a steady expansion of fields, extension of greens and toes, took place. In this year also authorisation was given to incorporate the Club.

In 1910, the Club joined the Canadian Golf Association; sought to secure a Professional or Caddie Master (O. Brault, 1912, for several years); the tiny clubhouse was moved to «Front Road». Steps were taken to acquire an additional field, longer lease, 5 or 10 years - and revise the holes. Actually an attempt was made to acquire the ground by purchase, but this failed.

In 1911, the Little Metis Tennis Club was affiliated and \$200.00 lent to construct 3 tennis courts on subleased ground, and the patronage of the Golf Club was extended to the Tennis Club «in the coming Fancy Dress Ball»!

In 1908, the Club entered a period of expansion; the links were extended by leasing additional fields at frequent intervals, and grew from 9 to 14 and eventually 18 holes; tennis courts were developed by the associated Little Metis Tennis Club.

1909 records: 249 members; 1914 records: 399 members; 1919 records: 454 members (after a decrease during the war years).

In 1912, incorporation was granted and steps taken to build a substantial clubhouse for use by both the Golf and the Tennis Clubs. This was completed in 1913, and included a separate locker room for Tennis members, Golf members having theirs in the Professional's house.

The next few years reflected war conditions. Piping of greens and tennis courts – the cost to be shared by both clubs – was deferred for financial reasons – Most Trophy Competitions were eliminated; the clubhouse was used as headquarters for Red Cross work; money from Saturday competitions was given to the Gazette Tobacco Fund for Soldiers, and in August, 1918, an Exhibition Game in aid of the Canadian Red Cross Society was played. (...)

1919 was an important year. In pursuance of a suggestion made two years before, a preliminary amalgamation of the Golf and Tennis Clubs was arranged, with a joint Executive Committee. Enlargement of the clubhouse started (Kitchen, pantry, men's dressing room) and the existing lease of the grounds was extended for an additional 10 years, that is to 1st October, 1932, to include ground for 3 new holes above the railway track. (...)

In 1922, the property rights and obligations of the Cascade Golf Club and of the Little Metis Tennis Club were taken over by the Cascade Golf & Tennis Club and Life Members of each Club became Life Members in the Association. Land for 2 additional tennis courts was arranged for. (These were double court).

1924 was in some respects symptomatic of difficulties to come. It is recorded that «Too many non-members were coming to the clubhouse to drink tea, etc». More serious, revenues dropped to an alarming extent.

1927 showed a deficit and a Bank Loan of \$1,000.00; in 1929, the Bank indebtedness was \$3,100.00. This situation was mainly due to the cost of extensions and improvements on capital account. There was also a big drop in revenue. However, by the exercise of economies and the continued and traditional generosity of many members, and various efforts to raise funds, already referred to, approximate financial equilibrium was regained by 1935. The terms of the lease were modified to a lower fixed rental plus a percentage on fees.

During this period the question of Sunday golf came to the fore. Eventually, in 1926, it was settled by a plebiscite, which showed 120 ballots for Sunday afternoon golf and 16 against. (...)

In 1933, it was suggested that the holes and greens should be named instead of numbered, but the matter was left in abeyance as the opinion was expressed that «no names which could be printed would do justice to the holes themselves».

A somewhat pessimistic attitude appears in the records of 1934. This was the last year of the Club's financial slump, but the darkness of the hour before dawn is recorded in the discussions on the necessity of putting the rental on a percentage basis entirely or else consider turning the land back to the landlord.

The events of the years 1936 to 1946 are perhaps recent enough to require only brief mention. Beyond the very important milestone of the reincorporation of the Club in 1945 as the «Cascade Golf and Tennis Club Inc.» with share capital and so forth, and the purchase by the corporation of the land and all the assets and obligations of its predecessor, it is perhaps sufficient to observe that the activities of the war years were comparable in many ways with those of 1914-1918, when war and patriotic efforts were considered one's first duty.

The first year of operations of the new Club as a wholly owned enterprise showed a small surplus. Most wisely a cautious attitude is being taken against the danger of too heavy expenditures on improvements all at once. Naturally, the enthusiasm of ownership of a big, new toy has produced many suggestions. However, the generous gift by members of an old Metis family, of 100 metal chairs for various assemblies in the clubhouse gave satisfaction to the Club, and terminated an inconvenient and invidious borrowing from St. George's Church.

The Natural History of the Lower St. Lawrence

Introduction by Alexander REFORD

The natural history of the Lower St. Lawrence is rich. The area was among the first to be studied by geologists, mostly in search of coal deposits. William Logan, the founder of the Geological Survey of Canada trekked through the area in 1844, to be followed later by other geologists. One of these pioneer geologists was John William Dawson (1820-1899).

Born in Pictou, Nova Scotia, and educated at the Pictou Academy and the University of Edinburgh, Dawson collaborated with Sir Charles Lyell, the English geologist whose *Principles of Geology* redefined the field of geology. With Lyell as his mentor, Dawson investigated the geology of Nova Scotia from 1846 to 1852. Made superintendent of education for Nova Scotia in 1850, he was recruited by McGill University to serve as their fifth principal. He held the position for almost forty years, from 1855 to 1893. Much of McGill's reputation rests on the extraordinary success Dawson enjoyed building McGill's faculties and endowment.



Birkenshaw sur la rue Beach à Métis-sur-Mer.

Dawson made investigations of the fossils and the glacial deposits around Quebec. On one of these geological forays, Dawson journeyed through the Lower St. Lawrence. He stayed in Little Metis, the small English-speaking community on the Lower St. Lawrence. Intrigued by the community and enamoured of its climate, he returned often, making it his summer home. In the 1870s, he built a house which he baptised «Birkenshaw». His son-in-law, Bernard James Harrington (1848-1907), was the first of many of the McGill professoriate to make Little Metis their summer home. Married to Dawson's

eldest daughter, Anna Lois, Harrington was professor of chemistry and mineralogy at McGill. Other professors to establish their summer homes included Henry Taylor Bovey (dean of the faculty of applied science), Norman William Trenholme (dean of the faculty of law) and professors Clarke-Murray, Darcy and Armstrong. Many of their descendants still return to Metis every summer. Dawson was among the founders of the Metis Presbyterian Church, the «Kirk on the Hill», built in 1883.

Dawson was a prolific writer, writing more than 350 scientific articles and two dozen books on geology, agriculture, zoology, botany, and a biography of Peter Redpath, who endowed the museum of the same name at

McGill. An ardent opponent of Darwinism, Dawson lectured widely throughout Canada, the United States and Great Britain on science and the Bible. His repeated denunciation of any scientific evidence which appeared to support Darwin's theory of evolution harmed his scientific reputation. Dawson's forays into the controversy of evolution made him famous, and he wrote several books on both evolution, the scriptures and the relationship between science and religion. He wrote many of these books in Metis, where he spent his summers in the company of his children and grandchildren.

Dawson published at least two articles on the geology of Metis. We have chosen to publish an excerpt from one of them, providing a unique glimpse into Dawson and how he spent his summer holidays.

* * *

Excerpted from «Additional Notes on Fossil Sponges and other Organic Remains from the Quebec Group at Little Metis, on the Lower St. Lawrence», *Transactions of the Royal Society of Canada*, Section IV, 1896, p. 91-129.

By Sir J. William DAWSON, LL.D., F.R.S.

The present paper is a continuation of that on the same subject contributed to the Royal Society of Canada in 1889, and published in its Transactions for that year. It is intended to bring the subject up to date with reference to discoveries of new species and additional facts as to those previously known, and also to fix more definitely the age of the beds containing the fossils, more especially in connection with the more recent observations of the officers of the Geological Survey of Canada.

Little Metis Bay

The author of this paper has had occasion for many years to spend a portion of the summer at one or other of the health-resorts on the Lower St. Lawrence, and has latterly preferred Little Metis, as one of the most pleasant in its atmosphere and surroundings. He has there naturally endeavoured to familiarize himself with the rocks and fossils accessible in walks or short drives and boating excursions and to devote some time and labour to any locality which seemed unusually promising.

At Little Metis, and indeed along the whole coast between the city of Quebec and Cape Rosier, a stretch of about 350 miles, the shore on the whole follows the strike of the great mass of sandstones, shales and conglomerates of the Quebec Group and which are everywhere thrown into sharp anticlinal and synclinal folds, and often repeated by longitudinal faults, while they are also much distributed by transverse faults and flexures.

These older rocks are covered in places with the sands and clays of the Pleistocene period, locally containing marine shells, and accompanied with vast numbers of gneiss boulders from the Laurentian Mountains of the north shore, here about forty miles distant, and with occasional, but often very large, blocks of Silurian limestone from the hills to the southward. Though masked on the lower grounds by these superficial deposits, the older rocks appear everywhere in the hilly ridges and in the coast cliffs and reefs.

Little Metis Bay faces the northeast, and its outer boundary consists of a strong gray sandstone forming the Lighthouse Point and extending to the eastward in a long and dangerous reef, which it is hoped may, at some future period, form the basis of a harbour of refuge for shipping. Immediately to the southwest of the point, the shore recedes rapidly, the sea having cut back along the outcrops of dark shaly bands which overlie the sandstone (sic), the whole dipping to the southward. These occupy the northern division of the bay; about half



Les familles Dawson et Harrington photographées devant la maison Harrington.

bends rapidly westward along a belt of dark shaly beds, and forms the southern and narrower division of the bay, almost dry at low tide, and into the southwest corner of which the Little Metis River flows. From this southwest angle of the bay another bed of very hard sandstone capped by conglomerate extends along the coast to the north-eastward and after a break reappears beyond Turriff's Hotel, in the cliff of the Crow's Nest, from which at a lower level it continues for some distance toward Sandy Bay.

The whole of these beds have southerly and southwest dips, though in places they became vertical and contorted. These disturbances, however, so far as can be ascertained, are local, and do not affect the general arrangement, except in so far as slips parallel to the strike may repeat the beds.

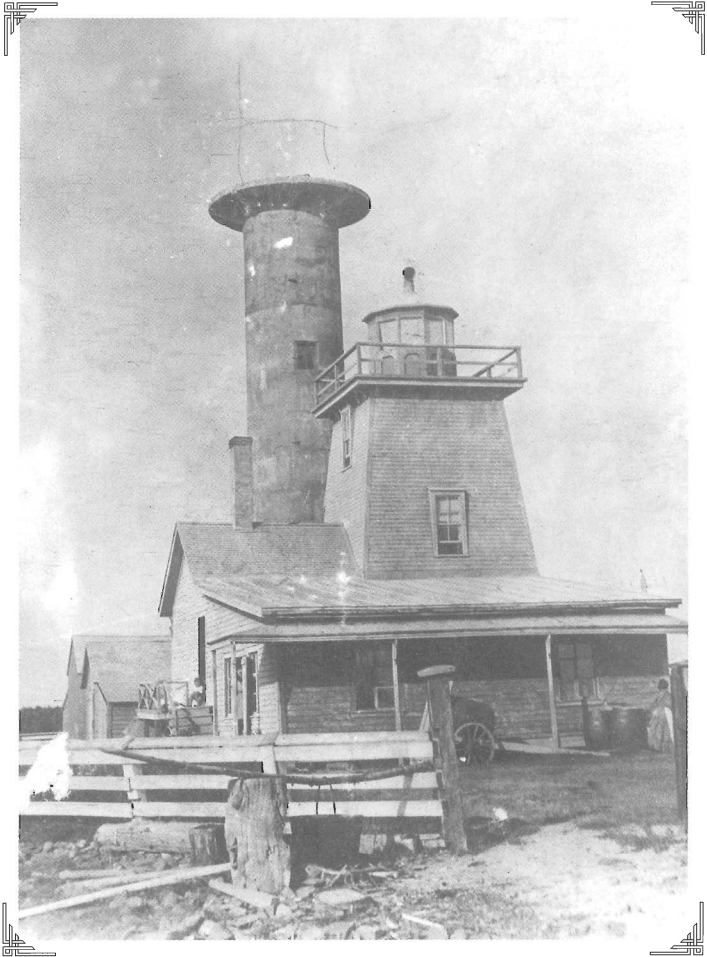
The layers holding fossil sponges, to be described in the sequel, are seen in low reefs or ledges of black and olive shale, extending along the south side of the bay from near the mouth of Little Metis River for about a furlong to the eastward, and are quite regular and undisturbed, though inclined at an angle of about 50°. The sandstone and conglomerate immediately overlying conformably this band of shales is capped with boulder-clay and sand, and forms the rising ground on which stands the Wesleyan church, indicated on the map. The section given on p. 95 shows the attitude and relation of these beds, and is drawn from the church to the northwestward (...)

(...) Up to 1887 the beds in Little Metis Bay had been very unproductive of fossils. They had afforded to the late Mr. Richardson the little *Linarssonina pretiosa*, and I had found in the sandstones of Mount Misery and the Lighthouse Point a few fragments of a *Retiolites*, apparently *R. ensiformis* of Hall, and in the shales near the Lighthouse Point abundance of worm trails, some of the type of that described by the Swedish geologists as *Arenicolites spiralis* (...)

(...) The discovery of fossil sponges at Little Metis Bay was made by Dr. B .J. Harrington, F. G. S. in 1887, in examining loose pieces of black shale washed up on the beach. On searching for these shales in situ, they were found in low reefs on the shore at about half-tide level, and diligent search disclosed the fact that in a few thin bands of shale sponge remains were abundant, though from the extreme delicacy of their spicular skeletons they were not easily recognized, except in a bright light and on the moistened surfaces of the shale. In that and subsequent layers being enclosed in ledges of compact shale, much material had to be quarried away in order

a mile in width. South of this a second reef of sandstone divides the bay, rising into a high bluff, known as Mount Misery. This is divided by a shallow cove, and at its southern extremity there projects a low point of sandstone and conglomerate, which seem to extend eastward on a little outlying island and a submerged bank, on which the sea breaks at very low tides, and which connects it with another and higher islet about two miles distant, called the Boule Rock. This consists of sandstone and conglomerate dipping southward at a high angle. South of the point above mentioned, the shore again

to obtain access to them, and the work could be carried on only at low tide. The best method of proceeding was found to be to trace the fossiliferous layers along the ledges, and having quarried out as large slabs as possible, to convey these to where they could be split up and examined at leisure. By pursuing this method sufficient quantities of material could be obtained to enable satisfactory comparisons to be made. The method, in short, was the same which I have pursued in collecting delicate fossil plants and the smaller animal remains from the Devonian and Coal formation, and which has enabled so many species of delicate vegetable organisms from Gaspé to Nova Scotia to be restored in their external forms. (...)



*Le phare
de
Métis-sur-Mer
au fil des ans*

Le phare de Petit-Métis en 1908 (Archives nationales du Canada, Canada Marine Aids Division collection, item 20339, PA-164438).



Le phare de Métis-sur-Mer (Musée canadien de la science et de la technologie, CN album X26, négatif 24237).



Le phare vers 1935 (Musée canadien de la science et de la technologie, CN album X26, négatif 20997).



Le phare de Métis-sur-Mer à une époque plus récente (Musée canadien de la science et de la technologie, CN album 9.1, négatif 29853).

The Petit Miami

February 8, 2002

The Petit Miami, a fixture in Metis Beach since the 1930s, burned to the ground on February 8, 2002. The Petit Miami accommodated travellers and tourists since the early years of the century. It had various names, Chez Donat, the Sunny Bay Hotel and Place Petit Miami. Once located on the opposite side of the road, it was moved to its present location in the 1950s. The hotel was a favourite watering hole for several generations of Metis youth. It had several owners, most recently Raynald Lapierre who had begun making extensive renovations and improvements to the buildings. With its unusual turret and more recently its bright colours, the Petit Miami is one of the most photographed in the region. These postcards were taken at various eras, showing the building in various guises and configurations.

RIP





Sunny Bay Hotel
Metis Beach P.R.



Sunny Bay Hotel - 95.
Metis Beach - P.R.

George Fischer and Claude Bouchard, *Sentinels in the Stream*, Stoddart, 2001, 96 p.

Patrice Halley, *Les sentinelles du Saint-Laurent. Sur la route des phares du Québec*, Les Éditions de L'Homme, 2002, 256 p.

Review

by Alexander REFORD

Lighthouses have become a hot tourism product. «Le Québec maritime», the organization which promotes eastern Quebec internationally, has recently published a glossy brochure and map lavishly illustrated with photographs of the more than two dozen lighthouses throughout the region. The «lighthouse route» is a promotional tool which is based on our common maritime heritage. Lighthouse tourists may soon turn up on our shores.

In comparison to other parts of the world, the lighthouses of the St. Lawrence and of Quebec in particular have been relatively ignored. A book by Canadian photographer Dudley Whitney, published in 1975, gave scant attention to the lighthouses in the region. Other glossy books, often to be found on remainder tables, appear to ignore the lighthouses of Quebec entirely.

Two books have put that right. The first to be published appeared last summer. It is the work of two photographers, George Fischer and Claude Bouchard. Both photographers have spent much of the last decade photographing the region. Their photographs appear in many publications, articles and promotional brochures.

Their book *Sentinels in the Stream* is at 96 pages, a thin book, but it makes up for its brevity by the beauty of the images. The photographers have taken pictures of 43 lighthouses along the St. Lawrence, from Tibbetts Point, at the entrance to Lake Ontario, to Rocher-aux-Oiseaux, the easternmost lighthouse in the gulf. Each photograph is accompanied by a description of the lighthouse.

For those in search of local lore, you will find several pages dedicated to the lighthouses of the region. From the romantic Brandy Pot (île du Pot-à-l'Eau-de-Vie) to Matane, the lighthouses in the region have a remarkable range of forms. The most remarkable architecture is the buttressed form of the lighthouse at Father Point (Pointe-au-Père), the most beautiful site that of the lighthouse at Metis Beach. But this book also allows us a glimpse of some of the more remote lighthouses. Arguably the most beautiful of them is the lighthouse at île Rouge. Built in 1844 by Quebec Trinity House, modelled on Trinity House in the United Kingdom, the lighthouse is remarkable. Cylindrical in form, it is built entirely of stone, with a masonry arch over the front door. Today, unused and falling into ruins, its perfect form is a testament to importance accorded these structures in the nineteenth century.

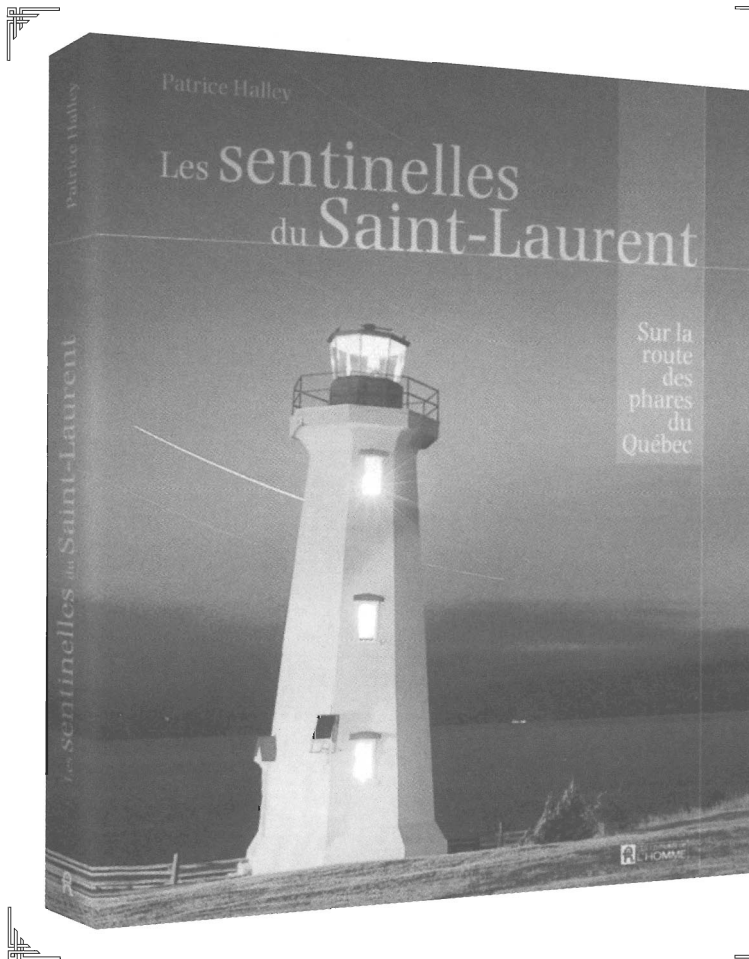
By photographic trickery, the photographers manage to hide the sad fate of several of the lighthouses, such as at Matane, where the lighthouse was saved from destruction by the Matane historical society, but remains a stranded reminder of our maritime past. For those interested in following the «route des phares», there is no better guide than this.

The book *Les sentinelles du Saint-Laurent. Sur la route des phares du Québec* by Patrice Halley is a more grandiose production and is almost certain to be given pride of place in bookstores this summer.

Halley is another well-known Quebec photographer, whose images have likewise acquired a certain currency in magazines and promotional material. His book on lighthouses is clearly a labour of love. In the bibliographical information, the key words listed are «angoisse» (anguish) and «relations humaines» (human

relations). I am not entirely certain what the author intends, but there this book is more than a simple photographic survey of lighthouses.

The text and the general direction of the book are intended to inform. Each lighthouse is the source of a vignette, sometimes a profile of those presently using the lighthouse, other times a re-telling of the lighthouse's history.



The texts are informative, taking care to tell us not only that lighthouses have largely been replaced by navigational aids but also to show how modern ships navigate the St. Lawrence. While I had only the black and white proofs from which to write this book, the quality of the photographs is exceptional. Blessed with a large format, the publisher has given the photographer ample space to demonstrate his talents.

Both books illustrate that there is still much work to be done on the history of lighthouses in the region. The frequently cited historical research done for the Canadian Coast Guard is indispensable, but remains only a small part of the wealth of material hidden in various private and public archives. Much research remains to be done to thresh out the complete history of the lighthouses of the St. Lawrence.

Like the authors, I share the concern over the state of these remarkable structures. Without lighthouse keepers for more than twenty years, inoperative for more than a decade, many of these lighthouses have gradually been falling to

rack and ruin. The policy of Transport Canada to dispossess itself of airports and port installations has trickled down to lighthouses, several of which have been sold or are soon to be sold. What once was a symbol of sovereignty has become a symbol of government divestment. The discovery of mercury in many of the lighthouses (the lights circulate in a bath of mercury) has slowed the process for their sale. In other countries, lighthouses are protected by conservation agencies and national trusts. In the absence of a national trust in this country, it is not apparent what organization should take on the management of these structures or is best able to do so. The privatization of the lighthouses of the St. Lawrence has had some success stories. But the policy is rife with difficulties and will doubtless lead to the degradation of several of them. Thankfully, photographers Claude Bouchard, George Fischer and Patrice Halley have captured these remarkable buildings on film before their fate is sealed and their lonely beauty is lost.

